



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de BLUM (Pascale), « Bibliographie », *Méditations sur les Psaumes*, DUPLESSIS-MORNAY (Philippe), p. 359-416

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5830-9.p.0354](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5830-9.p.0354)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2004. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

### I - GÉNÉRALITÉS

#### 1 - PRINCIPAUX SIGLES UTILISÉS

B. H. R. : Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance.

B. N. F. : Bibliothèque Nationale de France.

B. P. F. : Bibliothèque de l'Histoire du Protestantisme Français, Paris.

B. P. U. : Bibliothèque Publique et Universitaire, Genève.

B. S. H. P. F. : Bulletin de la Société de l'Histoire du Protestantisme Français.

H. R. : Humanisme et Renaissance.

P. L. : Migne (J.-P.), *Patrologiae cursus completus*, series latina, Paris, Migne, 1844-1874 ; Garnier, 1877-1904.

R. H. L. F. : Revue d'Histoire Littéraire de la France.

S. T. F. M. : Société des Textes Français Modernes.

#### 2 - OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

AYMON (J.), *Tous les Synodes nationaux des Eglises réformées de France*, 3 parties en 2 vol., La Haye, 1710.

BAUDRIER (H.), *Bibliographie lyonnaise. Recherches sur les imprimeurs, libraires, relieurs et fondeurs de lettres de Lyon au XVI<sup>e</sup> s., par le président Baudrier, publiées et continuées par J. Baudrier*, 12 vol., Lyon-Paris, 1895-1921 ; réimpr., Paris, 1964. Voir aussi TRICOU (G.).

BOLCHERT (P.), *Catalogue de la Bibliothèque du Consistoire de l'Église de la Confession d'Augsbourg à Colmar*, 3. Livres du XVI<sup>e</sup> siècle, Colmar, 1960.

BOVET (F.), *Histoire du Psautier des Églises réformées*, Neuchâtel, Paris, 1872.

BRUNET (J.-C.), *Manuel du libraire et de l'amateur de livres*, 8 vol., Paris, 1860-1866, et un supplément en 1878.

*Catalogue of Books printed on the continent of Europe, 1501-1600, in Cambridge Libraries*, Cambridge, 1967.

*Catalogue de livres imprimés sur vélin qui se trouvent dans des bibliothèques tant publiques que particulières*, t. I, Paris, 1824.

CHAIX - DUFOUR - MÛCKLI, *Les Livres imprimés à Genève de 1550 à 1600*, Genève, 1959.

CHAMBERS (B. T.), *Bibliography of French Bibles, Fifteenth - and Sixteenth - Century*, 2 vol., Genève, 1983.

CIORANESCO (A.) et SAULNIER (V.-L.), *Bibliographie de la littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1959.

CLOUZOT (H.), *Notes pour servir à l'histoire de l'imprimerie à Niort et dans les Deux-Sèvres*, Niort, 1891.

DAGENS (J.), *Bibliographie chronologique de la littérature de spiritualité et de ses sources (1501-1610)*, Paris, 1952.

DESGRAVES (L.), *Bibliographie des ouvrages imprimés à Niort par Thomas Portau (1594-1600)*, Wiesbaden, 1969.

DESGRAVES (L.), *Répertoire bibliographique des livres imprimés en France au XVII<sup>e</sup> siècle*, Baden-Baden, 1978.

*Dictionnaire de théologie catholique*, 15 vol., Paris, 1910-1972.

*Dictionnaire en Théologie contenant entière déclaration des mots, phrases et manières de parler de la sainte Esriture tant du vieil que du nouveau Testament*, Genève, J. Crespin, 1560.

DOUEN (O.), *Clément Marot et le psautier huguenot*, 2 vol., Paris, 1878-1879.

DUFOUR (T.), *Notice bibliographique sur le catéchisme et la confession de foi de Calvin (1537) et sur les autres livres imprimés à Genève et à Neuchâtel dans les premiers temps de la Réforme (1533-1540)*, Genève, 1878.

ELLES DU PIN (L.), *Bibliothèque des auteurs séparés de la communion de l'Église romaine, du XVI<sup>e</sup> et du XVII<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1719, II a, pp. 247-323.

ESTIENNE (R.), *Dictionnaire François latin*, Paris, R. Estienne, 1549 ; réimpr., Genève, 1972.

FURETIÈRE (A.), *Dictionnaire universel*, La Haye-Rotterdam, 1690 ; réimpr. Genève, 1970.

GARDY (F.), *Bibliographie des œuvres théologiques, littéraires, historiques et juridiques de Théodore de Bèze*, Genève, 1960.

HAAG (Eugène et Émile), *La France protestante, ou vies des protestants français*, 10 vol., Paris, 1846-1859. Seconde édition inachevée, par H. Bordier, 6 vol., Paris, 1877-1888.

HAIN (L.), *Repertorium bibliographicum Stuttgartiae*, 4 vol., J. G. Cottae, Lutetiae, 1826-1838.

*Imprimerie à La Rochelle (L')*, I. E. Droz, *Barthélemy Berton (1563-1573)* ; II. L. Desgraves, *Les Haultin (1571-1623)* ; III. E. Droz, *La Veuve Berton et Jean Portau (1573-1589)*, Genève, 1960.

*Imprimerie à La Rochelle (L')*, Les Haultin, *Supplément*, Genève, 1961.

*Indice et recueil universel de tous les mots principaux des Livres de la Bible, qui est le vieil et nouveau Testament : composé de nouveau et dressé selon l'ordre de l'Alphabet pour trouver promptement chacun mot et passage de l'Escriture sainte ; au grand soulagement de tous ceux qui desirent avoir l'intelligence d'icelle*, Genève, Th. Courteau, 1564.

(National) *Library of Scotland. A Short-Title Catalogue of Foreign Books printed up to 1600*, Edinburgh, 1970.

NICOT (J.), *Thresor de la langue françoise*, Paris, D. Douceur, 1621.

PASQUIER (E.) et DAUPHIN (V.), *Imprimeurs et Libraires de l'Anjou*, Angers, 1932.

PICOT (E.), *Catalogue des livres composant la bibliothèque de feu M. le baron James de Rothschild*, 5 vol., Paris, 1884-1920.

PIDOUX (P.), *Le Psautier huguenot du XVI<sup>e</sup> siècle*, 2 vol., Paris, 1962.

PITTION (J. P.), *Notes for a Saumur Bibliography : XVII<sup>th</sup> century bibliographical documents in Marsh's Library*, Dublin. Reprint from Long Room, Bulletin, n°2, Spring 1971, pp. 9-22.

POLAIN (L.), *Catalogue de la bibliothèque du musée Thomas Dobrée*, t. II, Imprimés (1<sup>re</sup> partie), Nantes, 1903.

*Registres de la Compagnie des pasteurs de Genève*. T. IV, 1575-1582. Publié sous la direction des Archives d'État de Genève par O. Labarthe et B. Lescaze, Genève, 1975.

RENOUARD (A.), *Imprimeurs et Libraires parisiens du XVI<sup>e</sup> siècle*, t. I et II, Paris, 1964-1969.

*Répertoire bibliographique des livres imprimés en France au XVI<sup>e</sup> siècle*, Baden-Baden, 1968-1978.

RICHELET (P.), *Dictionnaire Francois*, Genève, J. H. Widerhold, 1680.

SCHMIDT et BERNUS, *Bibliographie manuscrite de la littérature protestante en langue française au XVI<sup>e</sup> siècle, par ordre chronologique*, B. P. F., ms 725.

STEVENSON (E.), *Inventario dei Libri Stempati Palatino-Vaticani*, vol. I, partie II, Nieuwkoop, 1966.

TRICOU (G.), *Tables de la bibliographie lyonnaise du président Baudrier*, Genève-Lille 1950 ; revues et complétées par J. Tricou, augmentées des additions de H. Joly, 1965.

WOODFIELD (D. B.), *Surreptitious Printing in England, 1550-1640*, New-York, 1976.

## II - SOURCES MANUSCRITES ET IMPRIMÉES CONCERNANT PHILIPPE DUPLESSIS-MORNAY

*Les dernières heures de M. du Plessis*, rédigées par Jean Daillé, pasteur et précepteur des petits-fils de Mornay, furent placées en appendice à l'*Histoire de la vie ...* de D. de Licques. Elles avaient été éditées avec le testament dès 1624 à La Forest, par Jean Bureau (voir *infra*).

*Histoire de la vie de (...) Philippes de Mornay (...) contenant outre la relation de plusieurs événements notables en l'Etat, en l'Eglise... divers advis politiqs, ecclesiastiqs et militaires sur beaucoup de mouvements importants de l'Europe soubz Henry III, Henry IV et Louys XIII*, par David de Licques Leyde, B. et

A. Elsevier, 1647 (Bibliothèque de la Sorbonne : H. F. b 15 a, 4° - HF b 15 n, 4°).

*Lettres et Mémoires* allant de décembre 1582 à décembre 1616. Manuscrit (Bibliothèque de la Sorbonne, mss. 361 à 374, 14 volumes in-fol.). Une collection parallèle à celle de la Sorbonne se trouve au château de Montchevreuil. Le manuscrit de la Sorbonne donne la copie d'originaux à présent dispersés. Les principaux dépôts des manuscrits de Duplessis-Mornay, hormis la Sorbonne, sont : B. N. F. : Fonds français et collection Dupuy ; B. P. F. : mss 753 (1) à 753 (12) (mai 1593 à octobre 1623) ; collection P. A. Labouchère, ms. 756 (2) (1584 à 1611) ; ms. 370 (1, 2) (copie des lettres de Mornay au duc Claude de La Trémouille, à la duchesse, à leur fils Henri et à du Monceau (1594 à 1623)) ; mss. 789 (copie des lettres adressées à Mornay par divers personnages (1601 à 1623) et lettres du pasteur A. Rivet à Mornay (1610 à 1618) ; Bibliothèque de Poitiers : collection dite de Dom Fonteneau, T. 73 (14 juin 1580 au 15 octobre 1621) ; Bibliothèque de l'Institut : mss. de la collection Godefroy, 265, 268, 447 et 550 ; Bibliothèque de l'Arsenal : recueils 4110, 4128, 4650, 5427 ; Archives de l'État à La Haye : un vol. manuscrit in-f° (lettres au pasteur A. Rivet (1603-1623)).

*Mémoires de Charlotte Arbaleste sur la vie de Duplessis-Mornay, son mari*, manuscrits (Bibliothèque de la Sorbonne ms. 360 ; B. N. F. : fonds français, 10 629).

*Mémoires de Charlotte Arbaleste sur la vie de Duplessis-Mornay, son mari* (t. I de l'édition de 1824-1825 des *Mémoires et Correspondance*, voir *infra*).

*Mémoires de Madame de Mornay* : édition publiée par Mme de Witt-Guizot, avec une préface de F. Guizot. Elle reproduit le manuscrit de la Sorbonne (2 vol., Paris, 1868-1869).

*Mémoires de Madame de Mornay - Appendice* (Paris 1869, t. II) : soixante-dix-neuf lettres, écrites par Mornay ou adressées à lui y sont publiées.

*Mémoires et Correspondance*, comprenant quatre tomes. Le premier va de 1572 à 1589. Le second de 1589 à 1599, le troisième de 1600 à 1617 et le quatrième de 1618 à 1623, avec supplément pour les années de 1580 à 1597 ; t. I. s. l. (La Forest sur Sevre), 1624, in-4° ; t. II, La Forest sur Sevre, 1625, in-4° ; t. III, Amsterdam, chez Louys Elzevier, 1652, in-4° ; t. IV., Amsterdam chez Louys Elzevier, 1651, in-4°. Ces quatre volumes ne reproduisent pas tous les documents contenus dans les manuscrits de la Sorbonne ou des autres bibliothèques. Les documents vont de 1572 à mars 1614.

*Mémoires et correspondance pour servir à l'histoire de la Réformation et des guerres civiles et religieuses en France sous les règnes de Charles IX, de Henri III, de Henri IV et de Louis XIII, depuis l'an 1571 jusqu'en 1623, édition complète publiée sur les manuscrits originaux et précédés des Mémoires de Madame de Mornay sur la vie de son mari ...*, p. p. A.-D. de La Fontenelle de Vaudoré et P.-R. Auguis, Paris, 1824-1825, 12 vol. Réimpression Genève, 1969, 12 vol.

*Testament, codicille, dernières actions, et mort heureuse de Philippes de Mornay, Sieur du Plessis Marly, cy devant Gouverneur de la ville et chasteau de Saumur*, La Forest, J. Bureau, 1624.

### III - MÉDITATIONS SUR LES PSAUMES DE PHILIPPE DUPLESSIS-MORNAY.

*Meditations chrestiennes sur les Pseaumes VI, XXV, XXX et XXXII par Philippe de Mornay Seigneur du Plessis-Marly. Plus sur le Pseaume CXXXVII par P. de Pelisson.* P. [Il s'agit en fait d'une méditation sur le psaume CXXXVII et non CXXXVIII], La Rochelle, P. Haultin, 1586 (Bordeaux, B. M. : T 8324 ; Nantes, B. M. : 106 043 ; Cambridge, Trinity College Library ; Dublin Marsh's Library : R. 5. 9. 39).

*Meditations chrestiennes sur quatre Pseaumes. Meditation sur le Pseaume CXXXVII par P. Pelisson, P. Meditation sur le pseaume LI. de Jerosme Savonarole, S. G.(oulard) S. trad., s. l.*

[Genève], J. Chouët, 1591 (B. P. F. : 18 461 ; Colmar, Bibliothèque du Consistoire de l'Église de la Confession d'Augsbourg : 684 ; Genève, B. P. U. : Bd. 2074 (1) et Bd. 447).

*Méditation Sur le Psalme Cent-Un. Au Roy*, s. l. [La Rochelle, J. ou P. Haultin], 1594. (Bordeaux, B. M. : T. 7107 - 1).

*Méditation Sur le psalme Cent-Trente*, s. l. n. d., à la suite de *Méditation sur le Psalme Cent-Un. Au Roy* (Bordeaux, B. M. : T. 7107 - 2).

*Méditations chrestiennes sur plusieurs pseumes composées par Philippe de Mornay, seigneur du Plessis Marly*, Paris, G. Auvray et N. de Louvain, 1596 (Bibliothèque Mazarine : 26 278 (1) ; National Library of Scotland : Gray 1081).

*Méditation sur le psalme LI*, s. l. [Paris, G. Auvray et N. de Louvain], 1596 (Bibliothèque Mazarine : 26 278 (2) ; Genève, B. P. U. : Cb 1304 (4)).

*Méditation sur le psalme cent-un. Au Roy*. (Suivie de *Méditation sur le psalme 130*), s. l. [Paris, G. Auvray et N. de Louvain], 1596 (Bibliothèque Mazarine : 26 278 (3) ; Genève, B. P. U. : Cb 1304 (3)).

*Méditations chrestiennes sur plusieurs pseumes. Composé par Philippe de Mornay, seigneur Du Plessis Marly*, Paris, G. Auvray, 1597 (Genève, B. P. U. : Cb 1304 (2)).

*Méditations chrestiennes sur quatre pseumes du prophete David, Méditation sur le pseume LI, traduite du latin de Jerosme Savonarole par S. G. S.*, Genève, P. de La Rovièrre, 1599 (B. P. F. : Rés. 20 933 (V - 12) ; Colmar, Bibliothèque du Consistoire de l'Église de la Confession d'Augsbourg : 713).

*Discours et meditations chrestiennes*, Saumur, Th. Portau, 1605 (B. P. F. : Rés. 6175 ; Bordeaux, B. M. : T 8325 ; Nantes, Bibliothèque du musée Thomas Dobrée : X. 235 ; Pau, B. M. : A. 21. b. 119 ; Pau, Château : BP 2617 ; Poitiers, B. M. : 4834 ; Cambridge/Mass. (Andover Harvard), B. U. ; Dublin, Marsh's Library).

*Discours et meditations chrestiennes par Philippe de Mornay, seigneur du Plessis-Marli*, premier volume, Saumur,

Th. Portau, 1610 (B. N. F. : Rés. Vélins 1784 ; B. P. F. : R. 10 850 ; Bibliothèque Sainte-Geneviève : D. 7082 ; Montauban, Faculté de Théologie Protestante : 11 82 ; Troyes, B. M. : T. 7453 ; Berne, B. M. ; Rome, Bibliothèque Palatine-Vaticane : Pol. V. 212).

*Trois homelies sur ces trois mots : Rejette ta charge sur l'Eternel, Psal. 55, v. 23 ; Je vous donne ma paix, Jeh. 14. v. 27 ; Une chose est necessaire, Luc 10. v. 41, s. l., 1615* (B. N. F. : Rés. Vélins 1788 (2) ; Genève, B. P. U. : Sm 3373 (1)).

*Meditations, homelies et discours chrestiens de Messire Philippes de Mornay, Seigneur du Plessis Marly, T. III, La Forest, J. Bureau, 1624* (B. N. F. : D2 4144 ; Niort, B. M. : n° 69 ; Cambridge/Mass. (Harvard University)).

*Ouvrage disparu :*

*Meditations chrestiennes, Londres, Th. Vautrollier, 1586* (signalé dans *Collectio in unum corpus, omnium librorum Italici, Hispanici, et Gallice...*, Frankfurt-am-Main, 1592, Pars Tertia).

#### IV - COMMENTAIRES, MÉDITATIONS ET PARAPHRASES SUR LES PSAUMES ÉDITÉS AU XVI<sup>e</sup> SIÈCLE ET DANS LA PREMIÈRE MOITIÉ DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE.

AAGE (Sieur de l'), *Méditation sur le Pseaume 107*, Sedan, J. Jannon, 1612.

ALIZET (B.), *La Calliope chrestienne, ou, Recueil de Prieres, Consolations et Meditations Spirituelles : Par Benoit Alizet*, Genève, G. Cartier, 1593.

AUBIGNÉ (A. d'), *Méditations in Petites œuvres meslées*, Genève, P. Aubert, 1630.

AUBIGNÉ (A. d'), *Méditations sur les Pseaumes, in Œuvres*, éd. par H. Weber, J. Bailbé, M. Soulié, Paris, 1969.

AUFFRAY (F.) *Zo' anthropie suivie de : quelques autres pièces de Poësie diverse*, Paris, D. Gilles, 1614 (contient une paraphrase du Psaume 6).

AUFFRAY (F.), *Les Hymnes et cantiques de l'Eglise, traduits en vers françois sur les plus beaux airs de ce temps, par le sieur Auffray, Pluduno, chanoine de l'Eglise cathédrale de Saint-Brieuc. Ensemble diverses pièces de poésie chrestienne...*, Saint-Brieuc, G. Doublet, 1625.

BACHET DE MÉZIRIAC (C.-G.), *Chansons devotes et saintes*, Dijon, Cl. Guyot, 1615 (contient les paraphrases des Psaumes 24, 120 et 124) ; 2<sup>e</sup> éd., *Chansons spirituelles et devotes*, Lyon, J. Lautret, 1618.

BACHET DE MÉZIRIAC (C.-G.), *Paraphrase des sept Pseaumes de la Penitence de David, in Les Delices de la Poesie françoise*, Bourg, 1620.

BACHET DE MÉZIRIAC (C.-G.), *Virginis Deiparae ad Christum filium epistola* (contient la paraphrase latine du Psaume 136 *Super flumina Babylonis*), Bourg, J. Tainturier, 1626.

BAÏF (J.-A. de), *Paraphrase sur les sept pseaumes penitenciels*, Paris, 1587.

BENOIST (J.), *Métaphrase et paraphrase des Psaumes*, Saumur, P. Pié De Dieu, 1646.

BENOIST (R.), *Résolution et familière exposition de certains lieux et principaux passages tant du Vieux que du Nouveau Testament, desquels les hérétiques de ce temps abusent contre la foy catholique... traduite en françois des écrits latins de René Benoist, par Nicolas Chesneau*, Paris, N. Chesneau, 1573.

BENOIST (R.), *Version, paraphrase et briefve explication du psalme Exaudiat te Dominus*, Paris, F. Jacquin, 1595.

BÉRAULD (N.), *Psalmi LXXI et CXXX enarratio homiliis atque distincta*, s. l., 1529.

BERTAUT (J.), *Paraphrase du XLIIII. Psaume Eructavit cor meum verbum bonum etc., accomodée aux personnes du Roy et de la Roynne*, s. l. n. d.

BERTAUT (J.), *Recueil des œuvres poétiques de J. Bertaut...*, Paris, L. Breyel, 1601.

BÈZE (T. de), *Psalmorum Davidis paraphrasis poetica, nunc primum edita, authore G. Buchananum. Eiusdem Davidis psalmi aliquot, a Th. B. versi*, s. l. n. d. [vers 1560].

BÈZE (T. de), *Les Pseaumes de David et d'autres prophètes, traduits en françois de l'exposition latine tant du grec que de la paraphrase de Théodore de Beze, ensemble les Cantiques adioustez en la seconde édition*, s. l. n. d. [dédicace : Genève, 1581].

BÈZE (T. de), *Les Psaumes de David et les cantiques de la Bible, avec les arguments et la paraphrase de Théodore de Besze. Le tout traduit de nouveau du Latin en François. Jointe aussi la Rime Française des Pseaumes*, Genève, J. Berjon, 1581.

BÈZE (T. de), *Chrestiennes meditations sur huit Psaumes du prophète David, composees et nouvellement mises en lumière par Théodore de Beze*, Genève, 1582.

BÈZE (T. de), *Sacratiss. Psalmorum Davidis, Libri V. Duplici poëtica Metaphrasi, altera alteri e regione opposita, vario genere carminum Latine expressi, Th. Beza Vezelio et Ge. Buchananano Scoto, Autoribus...* Genève, F. Le Preux, 1594.

BÈZE (T. de), *Chrestiennes Meditations sur huict Pseaumes du Prophète David*, éd. par M. Richter, Genève, 1964.

BILLY (J. de), *Recueil des consolations et instructions salutaires de l'âme fidèle, extrait du volume de S. Augustin sur les Psalmes, par Jacques de Billy*, Paris, C. Fremy, 1570.

BOUCHET D'AMBILLOU (R.), *Méditations sur la Passion*, Paris, R. Estienne, 1609 (contient une paraphrase du Psaume 42).

BOURDELOTIUS (J.), *Psalmi quatuor hebraeolatini cum paraphrasibus, authore... Jo. Bourdelotio*, Paris, 1619.

BOURGEOIS (J.), *L'amortissement de toutes perturbations et reveil des mourans, excitant au mépris du monde et preparation à la mort, avec meditations sur les sept Psalmes penitentiels. Plus aucunes oraisons tirées des Psalmes de David*, Douai, 1579.

BOUSSARD (G.), *Gauffredi Boussardi (...) Nova et fructuosa interpretatio in septem psalmos penitentiales. Preponuntur due orationes ejusdem notatu digne, preambule in prefatam psalmorum interpretationem*, Paris, J. Olivier, 1519 ; 2<sup>e</sup> édition, 1521.

BUCER (M.), *Sacrorum psalmorum libri quinque ad hebraïcam veritatem versi et familiari explanatione elucidati, per Aretium Felinum theologum*, Strasbourg, 1529 ; Basileae, per J. Hervagium, 1547.

BUCER (M.), *Familiere declaration du livre des Pseaumes*, Genève, P. Hamelin, 1553.

BUCHANAN (G.), *Psalmorum Davidis paraphrasis poetica...*, s. l., H. et R. Estienne, 1566.

BUCHANAN (G.), *Paraphrasis latina, Psalmorum Davidis aliquot metaphrasis graeca...*, s. l., 1575.

BUCHANAN (G.), *Psalmorum Davidis poetica paraphrasis...*, Orange, S. Colomberius, 1575.

BUCHANAN (G.), *Sacratiss. Psalmorum Davidis, libri V. Duplici poëtica Metaphrasi, altera alteri e regione opposita, vario genere carminum Latine expressi. Th. Beza Vezelio, et Ge. Buchanano Scoto, Autoribus...*, Genève, Fr. Le Preux, 1594.

BUDÉ (L.), *Les Pseaumes de David traduits selon la vérité Hébraïque, avec annotations tresutiles*, Genève, J. Crespin, 1551.

BUDÉ (L.), *Sommaires et brefs recueils en forme d'exposition du contenu ès Psaumes de David, in Pseaumes de David, en Latin et François*, Paris, R. Estienne, 1552.

CACERES Y SOTOMAYOR (D. A. de), *Paraphrasis de los Psalmos de David, por D. Antonio de Caceres y Sotomayor*, Lisboa, Craskcek, 1616.

CAILLEAU (G.), *Le souverain Gouverneur et directeur des monarches, rois et princes, communautés, voire et privées familles, décrit au vif au Pseaume 137 (...) Dédié au roy Charles IX*, Angoulême, O. de Minières, 1565.

CALVIN (J.), *Quatre sermons (...) de 1542, traduits en latin par Claude Maduel : Jo. Calvini Homiliae quatuor...*, Genève, J. Crespin, 1543.

CALVIN (J.), *Quatre sermons de M. Jehan Calvin, traictans des matieres fort utiles pour nostre temps, comme on pourra veoir par la préface, avec une briefve exposition du pseame LXXXVII*, Genève, l'Olivier de R. Estienne, 1552.

CALVIN (J.), *Vingt deux Sermons, auxquels est exposé le Pseame cent dix neuvième, contenant pareil nombre de Huictains*, s. l. [Genève], J. Bourgeois, 1554.

CALVIN (J.), *Psalmi, lat. cum J. Calvini Commentario*, Paris, R. Estienne, 1557.

CALVIN (J.), *Le livre des Pseaumes exposé par J. Calvin, avec une table fort ample*, Genève, C. Badius, 1558.

CALVIN (J.), *Commentaires de M. J. Calvin sur le livre des Pseaumes. Ceste traduction est tellement reveue et si fidelement conferee sur le latin, qu'on la peut juger estre nouvelle*, Genève, C. Badius, 1561.

CALVIN (J.), *Sermons de J. Calvin sur le CXIX. Pseame*, Paris, F. Estienne, 1562.

CALVIN (J.), *Commentaires de J. Calvin sur les Pseaumes*, Paris, F. Estienne, 1563.

CALVIN (J.), *In librum Psalmorum Joannis Calvini commentarius*, s. l. [Genève], 1564.

CALVIN (J.), *Commentaires sur le Livre des Pseaumes*, Paris, 1859.

CAMPENSIS (J.), *Psalmorum omnium juxta Hebraicam veritatem paraphrastica interpretatio...*, Anvers, J. Petreius, 1532.

CAMPENSIS (J.), *Enchiridion Psalmorum, eorumdem ex veritate hebraica versionem ac (...) paraphrasim, sic et versus versui respondeat, complectens, praeterea Salomon Ecclesiastae...*, Lyon, 1533.

CAMPENSIS (J.), *Paraphrase, cest a dire, Claire translation faicte iouxte la sentence non pas iouxte la Lettre, sur tous les Psalmes selon la verité Hebraique...*, s. l., 1534.

CAMPENSIS (J.), *Paraphrase c'est a dire claire et briefve interpretation sur les Psalmes de David. Item, aultre interpretation paraphrastique sur l'Ecclesiaste de Salomon, Le tout faict par Campensis*, Lyon, E. Dolet, 1542.

CASTELLION (S.), *Psalterius reliquaque literarum carmina et precatones, cum argumentis S. C., interprete*, Bâle, I. Oporinus, 1547.

CHANDIEU (A. de La Roche), *Meditations sur le psaume XXXII, traduites de latin en françois et reveues par l'auteur mesme*, s. l., G. Laimarie, 1583 ; s. l. [Genève], G. Cartier, 1599.

CHANDIEU (A. de La Roche), *Opera theologica...*, Genève, 1598.

CHANGY (P. de), *Cantique fait sur la mort des tyrans, composé par le capitaine Changy sur le chant du pseume XLII*, s. l., 1564 (attribution contestée).

CHASSIGNET (J.-B.), *Paraphrase des cent cinquante psaumes de David, mis en vers françois*, Lyon, Morellon, 1613.

CHESNEAU (N.) : voir BENOIST (R.).

COQUILLE (G. sieur de Romenay), *Psalmi Davidis centum quinquaginta paraphrastice translati in versus heroicis, auctore Guidone Conchylio Romenaio*, Nevers, P. Roussin, 1592.

COUSIN (G.), *Assertio de existentia Dei, ex Davidis et Pauli sententiis adversus atheos homines impios ac Dei contemptores*, Bâle, 1555.

DENYS LE CHARTREUX, *Commentariorum opus, in psalmos omnes davidicos...*, Paris, J. Petit, 1539.

DESPORTES (P.), *Paraphrase sur le Cantique Libera me, Domine, in J. Grenier, Vita et opuscula Jacobi Grenerii : Ad Nicolarem Puppinchium epistola ; Paraphrasis in canticum Libera me Domine, cum versiones gallica Philippi*

*Des Portes ; Epitaphe de Jacques Grenier par luy composée, s. l. n. d.*

DESPORTES (P.), *Pseaumes de David (...) avec quelques œuvres Chrestiennes, et Prieres du mesme Auteur, 3 parties en 1 vol., Rouen, R. Du Petit Val, 1594.*

DESPORTES (P.), *Cent pseaumes de David mis en vers françois par Philippe Des Portes. Avec quelques cantiques de la Bible et autres œuvres chrestiennes et prieres du mesme auteur, Paris, M. Patisson, 1598.*

DESPORTES (P.), *Les CL Pseaumes de David, mis en vers françois par Philippe Des Portes (...) avec quelques cantiques de la Bible et autres œuvres chrestiennes et prieres du mesme auteur, 3 parties en 1 vol., Paris, Vve M. Patisson, 1603.*

DESPORTES (P.), *Les CL Pseaumes de David... Prieres et meditations chrestiennes... Poesies chrestiennes, 2 parties en 1 vol., Paris, A. Langelier, 1603.*

DESPORTES (P.), *Les CL Pseaumes de David mis en vers françois par Philippe Des Portes. Prieres et meditations chrestiennes (...) Poesies chrestiennes..., 3 parties en 1 vol., Rouen, R. Du Petit Val, 1603-1605.*

DESPORTES (P.), *Prieres et Meditations chrestiennes, Rouen, D. Du Petit Val, 1629.*

DIEGO DE ESTELLA, *De modo concionandi liber ; et explanatio in Ps. 136 Super flumina Babylonis, in Louis de Grenade, Ecclesiasticae rhetoricae sive de ratione concionandi libri sex, Cologne, Birckmann, 1594.*

DIEGO DE LA VEGA, *Conciones vespertinae quadragesimales super septem poenitentiales psalmos, Cologne, C. Burgenus, 1610.*

DOLET (É.), *Psalmes du Royal Prophete David. Fidelement traduicts de Latin en François. Ausquelz est adiouxté son argument et sommaire à chascun particulièrement, Lyon, É. Dolet, 1542.*

DORÉ (P.), *Le cerf spirituel exprimant le saint desir de l'âme d'être avec son Dieu, selon qu'il est insinué au psalme de David XLI. L'adresse de l'égaré pescheur contenant l'exposition du psalme penitentiel Miserere mei Deus*, Paris, 1544.

DORÉ (P.), *Le Livre des divins benefices, enseignant la maniere de les recognoistre, avec l'information de bien vivre et la consolation des affligez, selon qu'il est comprins au psalme XXXIII de David qui se commence : Benedicam Dominum. Avec la consolation évangélique pour les vivans et les trespassez. Autheur F. Pierre Doré...*, Paris, J. Ruelle, 1544.

DORÉ (P.), *Le paturage de la brebis humaine, selon que l'enseigne le prophete David au XXII. pseume. Avec l'anatomie et mystique description des membres et parties de N. S. Jésus-Christ*, Paris, 1546.

DORÉ (P.), *La premiere partie des collations roialles contenant l'exposition de deux psalmes Davidiques, c'est à savoir du XXIV et XXVI. En l'un le chevalier errant cherche son bon chemin ; en l'autre le chevalier hardi suit la lumière qui le conduit. - Seconde partie des collations roialles, contenant le trespas du roi des chevalliers chrestiens morts au lit d'honneur en la croix, selon que David l'enseigne au pseume XXI. Avec un nouvel office de desponsation de la B. V. Marie, 2 parties en 1 vol.*, Paris, J. André, 1546.

DORÉ (P.), *La passe solitaire, à tous amateurs de Dieu et vie spirituelle ou contemplative, donnée pour instruction, avec l'exposition du psalme Davidique CXXIII, autheur frere Pierre Doré*, Paris, 1547.

DORÉ (P.), *La conserve de grace requise par le prophete David au pseume XV. Avec un doux chant consolatif de l'âme fidele, extrait de l'écriture sainte par F. Pierre Doré*, Paris, 1548.

DORÉ (P.), *Le triumphe du roi sans pair, avec l'excellence de l'Eglise son epouse et leur noble lignée, selon que David l'enseigne au psalme 44 Eructavit, par Pierre Doré*, Paris, 1548.

DORÉ (P.), *L'observance de religion chrestienne, contenant l'exposition du psalme Davidique XXXVIII*, Reims, 1554.

DORÉ (P.), *Le second livre des divins benefices, où est amplement expliqué le psalme davidique CII*, *Benedic, anima mea*, par Pierre Doré, Paris, 1569.

DOUET (A.), *Paraphrasis in psalmum 128. A. D. autore. Psalmus 84 ab eodem expressus carmine lyrico Psalmus 79 elegico carmine redditus, autore Iacobo Crudilactio*, Anvers, 1561.

DU CHASTEL (A.), *La Sainte Poesie par Centuries, Traictant des principaux devoirs de l'homme Chrestien durant ceste vie...*, Paris, G. Chaudière, 1589 (contient cinq sonnets didactiques inspirés par les psaumes, outre les quatrains).

DU CROQUET (A.), *Omelies trente næf contenant l'exposition des sept psalmes penitentiels, prechés en la ville de Valenciennes par Andrieu Du Croquet*, Douai, 1579.

DU FOUR (A.), *La Diete de Salut contenant cinquante meditations, sus la passion de nostre Seigneur Jesu Christ. Avec une Paraphrase sur les sept psalmes penitentiaux*, Paris, G. Guillard, 1557.

DUJON (F.), *Psalmi Davidis, ex hebraeo...*, Londini, 1580 (traduction et commentaire).

DUJON (F.), *Psalmus CI, principis christiani institutio a Davide rege et viro Dei perscripta et commentatione a F. I illustrata*, Heidelberg, s. d. [1592].

DUJON (F.), *Le paisible chrestien, ou de la paix de l'eglise catholique. Comment il faut garder sainctement la paix, la nourrir, et entretenir mesmes en la diversité et difference d'opinions. Sur les Pseaumes CXXII et CXXXIII meditation de François Dujon, natif de Bourges*, Leyde, F. de Ravelenghien, 1593.

DUJON (F.), *Eirenicum de pace Ecclesiae catholicae inter christianos colenda atque continenda, in Psalmos meditatio Francisci Iunii*, Leyden, apud F. Raphelengium, 1593 (traduction latine du précédent).

DUJON (F.), *Francisci Iunii methodica quatuor psalmorum I, II, III, IV explicatio*, Heidelberg, 1594.

DUJON (F.), *Francisci Iunii opera theologica. Praefixa est vita auctoris, ab eodem olim conscripta, et narratio de placido eiusdem obitu*, 2 vol., Genève, sumptibus Caldorianis, 1607.

DU MOULIN (P.), *Troisiesme décade de sermons par Pierre Du Moulin...*, Sedan, H. Raoult, 1639.

DU MOULIN (P.), *Trois Sermons faits en présence des pères capucins qui les ont honorez de leur présence, par Pierre Du Moulin*, Charenton, S. Petit, 1641.

DU MOULIN (P.), *Premiere (- cinquieme) décade de sermons, par Pierre Du Moulin...*, 5 tomes en 1 vol., Genève, J. Chouët, 1643-1642 [sic].

DU MOULIN (P.), *Huictieme décade de sermons, par Pierre Du Moulin...*, Sedan, F. Chayer, 1649.

DU MOULIN (P.), *Les Pseaumes de David... avec des méditations pour se préparer à la sainte Cène par Pierre Du Moulin*, Charenton, L. Vendosme, 1650.

DU PERRON (J. Davy, Cardinal), *Discours spirituel sur le premier verset du psaume cent vingt deuxiesme, Ad te levavi oculos meos, prononcé en la congregation de N. D. de Vie Saine l'an 1585, par Jacques Davy Du Perron*, Evreux, A. Le Marié, 1600.

DU PERRON (J. Davy, Cardinal), *Les diverses œuvres de l'illustrissime cardinal Du Perron, archevesque de Sens...*, 2 parties en 1 vol., Paris, A. Estienne, 1622 (paraphrase des psaumes 6, 19, 103 et 136).

DURAND (J.), *Psalterium Davidis cum latino-gallica paraphrasi*, Lyon, 1591.

DURAND (J.), *Paraphrase ou declaration sur tous les Psaumes de David, traduite de l'italien de Fr. Panigarola par Jacques Durand, docteur en théologie*, Lyon, 1595.

DU TRONCHET (É.), *Monologue de Providence divine parlant à la France. Avec un cantique de la France, une*

*chanson spirituelle sur le chant du pseume 72 et une ode en maniere d'ecco*, Anvers, 1561.

DU VAIR (G.), *Méditation sur les Psaumes de la pénitence*, in *La Sainte philosophie avec plusieurs traitez de piété*, par Guillaume Du Vair, 6 parties en 1 vol., Rouen, A. Mallasis, 1603.

DU VAIR (G.), *Méditations sur les sept Pseaumes de la Consolation de David*, Rouen, Th. Daré, 1609.

DU VAIR (G.), *Méditations sur les Pseaumes de la pénitence ; Méditation sur sept Pseaumes de la Consolation*, in *Premières œuvres de piété*, éd. par B. Petey-Girard, Paris, 2002, pp. 213-375.

DUVAL (P., Pasteur à Emden), *Petit Dialogue d'un Consolateur consolant l'Eglise en ses afflictions tiré du pseume 129, s. l.*, 1555.

DUVAL (P., Évêque de Sées), *Psalme de la puissance, sapience et bonté de Dieu*, Paris, M. de Vascosan, 1559.

*Epinicion pro Lutetia restituta, ex Davidis psalm. XXI, ad Christ. Galliae et Navarrae regem Henricum IIII, Caesaroduni Turonum*, 1594.

ÉRASME (D.), *Contenta in hoc libro, D. Erasmi... Enarratio in primum psalmum Davidicum potissimum juxta tropologiam, Martini Dorpii..., ad eundem epistola de Moriae encomio, deque Novi Testamenti ad Graecos codices emendatione. Erasmi ad Dorpium suos labores defendentis copiosa et plaena [sic] eloquentiae apologia*, Louvain, Th. Martinus, 1515.

ÉRASME (D.), *Enarratio primi psalmi Beatus vir, in D. Erasmi Lucubrations*, Argentorati, apud M. Schurerium, 1515.

ÉRASME (D.), *Rarum damus thesaurum (...) Arnobii Afri (...) Commentarios (...) in omnes psalmos sermone latino (...) D. Erasmi (...) Commentarium in Psalmum Quare fremuerunt gentes ...*, Bâle, 1522.

ÉRASME (D.), *Paraphrasis in tertium psalmum, in Exomologesis, sive Modus confiendi, per Erasum (...) opus nunc primum et natum et excusum, cum aliis lectu dignis*, Bâle, J. Froben, 1524.

ÉRASME (D.), *Paraphrase des psaumes II, III, IV*, Bâle, J. Froben, 1524.

ÉRASME (D.), *Desiderii Erasmi (...) Concionalis interpretatio, plena pietatis, in psalmum LXXXVI, recens opus nunc primum et natum et excusum*, Bâle, J. Froben, 1528.

ÉRASME (D.), *Enarratio triplex in psalmum XXII, per D. Erasum... opus novum, nec ante hac excusum*, Bâle, J. Froben, 1530.

ESPENCE (C. d'), *Exposition du psaume CXXX par forme de sermon*, Paris, M. de Vascosan, 1561.

*Exposition des sept Pseaumes pénitentiels, avec le latin*, Paris, R. Estienne, 1611.

FERRIÈRES (J. de), *Le Thresor des Prieres, Oraisons, et Instructions chrestiennes pour invoquer Dieu en tout temps. Plusieurs saintes Meditations et Expositions...*, Paris, G. Auvray, 1585.

FERUS (J.), *Psalmi duo David prophetae XXXI et LXVI explicati*, Lyon, Th. Payen, 1555.

FERUS (J.), *Explicatio doctissima in psalmum XXXI ; in ps. LXVI interpretatio*, Lyon, G. Rouillé, 1556.

FERUS (J.), *Sermones in psalmum XXXI et LXVI, in Opuscula varia*, Lyon, G. Rouillé, 1567.

FLAMINIUS (M.-A.), *In Librum Psalmorum brevis explanatio...*, Venise, Alde (apud Aldi filios), 1545.

FLAMINIUS (M.-A.), *Paraphrasis in triginta Psalmos*, Paris, R. Estienne, 1546.

GAGNY (J. de), voir GANAY (J. de).

GALLAUP DE CHASTEUIL (L.), *Imitation des Psaumes de la pénitence royale*, Paris, L'Angelier, 1596.

GANAY (J. de), *Le Livre contenant devote exposition sur le cinquantesme Pseaulme (...) nouvellement imprimé à Paris, veu et corrigé par l'auteur d'iceluy livre, chanoine de la Sainte-Chapelle*, Paris, N. Barbou, 1541.

GENEBRARD (G.), *Psalmi Davidis vulgata editione, calendario hebraeo, syro, graeco, latino, hymnis, argumentis et commentariis a G. G. instructi*, Paris, L'huillier, 1577.

GODEAU (A.), *Paraphrase de six Psaumes*, in *Œuvres chretiennes*, Paris, 1633.

GODEAU (A.), *Paraphrase du Pseaume CXLVIII, Laudate Dominum de coelis, en vers françois par Antoine Godeau*, Paris, 1637.

GODEAU (A.), *Paraphrase du pseaulme LXVII, Exurgat Deus*, Paris, J. Camusat, 1639.

GODEAU (A.), *Paraphrase sur le pseaulme XVIII : Coeli enarrant gloriam Dei*, Paris, Vve J. Camusat, 1640.

GODEAU (A.), *Paraphrase des Psaumes de David*, Paris, Vve J. Camusat et P. Le Petit, 1648.

GODET (L.), *Le Sacré Hélicon, ou le devot logys de la Muse devote...*, Châlons, Cl. Guyot, 1608 (contient un commentaire du psaume 51).

GONDOUYN (G. de), *Cantique ou paraphrase sur aucuns Psalmes de David sur les calamitez veues en France de nostre temps, par Gilbert de Gondouyn*, Paris, 1588.

GRELET (M.), *Brefve exposition du Pater Noster... Pseaulme LXXVII...*, Angoulême, J. de Minières, 1567.

GRENIER (J.), *Vita et opuscula Jacobi Grenerii : Ad Nicolarem Puppinchium epistola ; Paraphrasis in canticum Libera me Domine, cum versione gallica Philippi Des Portes ; Epitaphe de Jacques Grenier par luy composée*, s. l. n. d. .

GRINGORE (P.), *Paraphrase et devote exposition sur les sept tres precieux et notables pseaulmes du royal prophete David, non sans cause dictz penitenciels, mis en rithme françoise par Pierre Gringore*, Paris, Ch. Langelier, 1541.

GRINGORE (P.), *Heures de nostre dame a l'usage de Romme translâtées de Latin en François et mises en rythme, avec ledict Latin en marge. Nouvellement reveues, et augmentées de tresbelles declarations devant chascun Pseaulme par unq Reverend docteur en Theologie en l'université de Paris. Additionnées de plusieurs chantz royaulx figurez et moralisez sur les mysteres miraculeux de la passion de nostre redempteur Jesu-Christ. Avec plusieurs belles Oraisons et Rondeaulx contemplatifz...*, Paris, A. Bonnemere, 1544.

*Guide de l'âme fidèle proposée au Ps. CXIX (La vraie)*, Saumur, Th. Portau, 1608.

GUILLEBERT (N.), *Paraphrase des pseumes de David par M. N. Guillebert, prestre*, Rouen, D. Du Petit-Val, 1620.

HARDY (S.), *Paraphrase sur treize Pseumes de David, en vers françois par Sebastien Hardy*, Paris, Thierry, 1602.

JANSÉNIUS (C. Jansen, dit), *Commentarii in Ecclesiasticum, authore Cornelio Jansenio, ... Accessit in ejusdem Corn. Jansenii commentarios in Psalmos, Proverbia et Ecclesiasticum... index*, Louvain, P. Zangrius, 1569.

JANSÉNIUS (C. Jansen, dit), *Paraphrasis in omnes Psalmos davidicos, cum argumentis eorum et annotationibus...*, Louvain, P. Zangrius, 1569.

KIS (T. de), *Chrestiennes Meditations Sur Huicts Pseumes Du Prophete David. Composées et nouvellement mises en lumiere par Thierry de Kis*, La Rochelle, P. Haultin, 1586.

LA BOURDAIZIÈRE (Sieur de), *Meditations sur le cinquantesme Psalme de David, en autant de cantiques qu'il y a de versets, par le sieur de La Bourdaizière*, Paris, L. Breyel, 1596.

LA CEPPÈDE (J. de), *Imitation des pseumes de la Penitence avec des sonnets et des méditations sur le mystère de la Rédemption*, Lyon, J. Tholosan, 1594. - *Imitation des pseumes de la Penitence (...) seconde édition reveue et augmentée de quelques paraphrases d'autres pseumes et pieces de devotion*, Toulouse, Colomiez, 1612.

LA CEPPÈDE (J. de), *Les Theoremes de messire Jean de la Ceppède sur le sacré mystere de nostre redemption, suivis de l'imitation de quelques pseumes et autres meslanges spirituels*, 2 vol., Toulouse, Vve J. Colomiez et R. Colomiez, 1613-1621.

LA PRIMAUDAYE (P. de), *Cent cinquante quatrains sur les Pseaulmes de David*, Paris, J. Richer, 1581.

LAVAL (A. de), *Paraphrase des psaumes de David, tant litterale que mystique, par Antoine de Laval. Avec Annotations necessaires, le tout fidellement extraict des saints Docteurs receuz et approuvez en la saincte Eglise Catholique, Apostolique et Romaine...*, Paris, A. L'Angelier, 1610.

LA VALLÉE (J. de, Sieur de Montigal), *Paraphrases et méditations sur les Pseumes de la pénitence de David, ensemble sur quelques cantiques et hymnes de l'Eglise, par La Vallée, sieur de Montigal*, Paris, M. Patisson, 1595.

LA VILLE (L. de), *Dacrygelasie spirituelle du tres-chrestien roy de France Charles IX, sur les combats et victoires obtenus à l'encontre de ses seditieux et rebelles heretiques. Extraict de Psalmes de David, par Léonard de La Ville*, Lyon, B. Rigaud, 1572.

LE DIGNE (N., Sieur de l'Espine-Fontenay), *Recueil des premières Œuvres chrestiennes de Nicolas Le Digne...*, Paris, J. Périer, 1600 (contient des méditations sur les psaumes 79, 103, 141 et une paraphrase du psaume 136).

LE DIGNE (N., Sieur de l'Espine-Fontenay), *Le Prélude des cantiques de la Bible, en forme de paraphrase...*, Paris, M. Vérac, 1605.

LE DIGNE (N., Sieur de l'Espine-Fontenay), *La Couronne de la Vierge Marie et paraphrase sur les pseumes de la penitence en vers par N. Le Digne*, Paris, Foucault, 1610.

LE DIGNE (N., Sieur de l'Espine-Fontenay), *Méditation sur le pseume LXXIX Qui regis Israel, extraite des Œuvres chrestiennes de feu Nicolas Le Digne et traduite en latin vers pour vers par I. A. D. D. S. [J. Arnoul], Sens, G. Niverd, s. d. [1614].*

LEFÈVRE D'ÉTAPLES (J.) *Quincuplex Psalterium*, Paris, 1509.

LEFÈVRE D'ÉTAPLES (J.), *Les choses contenues en ce present livre. Une epistre comment on doibt prier Dieu. Une table pour facilement trouver les pseaulmes. Le psaultier de David. Argument brief sur chascun pseaulme pour chrestienement prier et entendre aucunement ce que on prie. Une exhortation en la fin*, Paris, S. de Colines, 1525.

LEFÈVRE DE LA BODERIE (G.) *La Galliade, ou De La Revolution des Arts et Sciences*, Paris, G. Chaudière, 1578 (contient une paraphrase des psaumes 104 et 160).

LE GRAND (S.), *Les Quatrains du sieur de Pybrac interpretez en forme de paraphrase, par la conference et rapport d'iceux aux Pseaumes de David et livres de Salomon...*, Sens, G. Niverd, 1608.

LE MAÇON (R.), *Les funerailles de Sodome et de ses filles descriptes en vingt sermons sur l'histoire de Moyse en Genese, chapitre 18 et 19. Plus unq aultre sermon sur le Pseaume 34. Le tout par Robert Le Maçon dict de La Fontaine*, Londres, 1600.

LE MÉRAT (P.), *Prières en forme de paraphrase sur les sept Psalmes pénitentiels, mis en vers françois par Pierre Le Merat*, Troyes, Landereau, 1626.

LIGIER (S.), *Disputatio de Argumento Nono ex verbis Psalmi XCVII. v. 8, sub Praesidio D. Josué Placaei, in Disputationes de Testimoniis et Argumentis e Veteri Testamento Petitis sub Praesidio D. Josué Placaei*, Saumur, Lesnier, 1650-1651.

LUIS DE LEÓN, *In Cántica Canticorum Salomonis explanatio ; in psalmum vigesimum sextum explanatio*, Salamanque, L. a Junta, 1580.

LUIS DE LEÓN, *Exposición del Miserere, por el P. M. F., Luys de León...*, Barcelone, L. Déu, 1632.

LUTHER (M.), *Die sieben Busspsalmen, mit deutscher Auslegung nach dem schriftlichen Synne tzu Christi und Gottis*

*Gnaden neben seyns selben ware Erkenntniss grundlich gerichtet*, Wittenberg, 1517.

LUTHER (M.), *Piae ac doctae operationes in duas psalmorum decades*, Bâle, 1521.

LUTHER (M.), *Tomus tertius omnium operum... continens enarrationes Deuteronomii, ultimorum verborum Davidis, multorum psalmorum pias*, Wittenberg, J. Crato, 1553.

LUTHER (M.), *Œuvres*, trad. par P. Jundt, Genève, 1957.

MAGE (A., Seigneur de Fief-Melin), *Œuvres*, Poitiers, J. de Marnef, 1601 (contient une méditation sur le psaume 127).

MAISONFLEUR (É. de) et VALAGRE (S.), *Les Cantiques du sieur de Valagre, et les cantiques du sieur de Maizonfleur, Poemes pleins de pieté et de doctrine Chrestienne fournis d'argumens, et annotations, memes ceux du S. de Maizonfleur outre les impressions precedents Avec quelques autres Cantiques nommez en la page suivante*, Lyon, B. Rigaud, 1591 ; Tours, C. de Montrœil et J. Richer, 1592.

MALHERBE (F. de), *Stances : Paraphrase sur le psaume VIII Domine Dominus Noster, paraphrase sur le psaume CXXVIII Saepe expugnauerunt me. Imitation du Psaume Lauda anima mea dominum, in Les Œuvres de François de Malherbe*, Paris, 1630.

MARCELLUS (C.), *Christophori Marcelli, patritii Veneti, archiepiscopi Corcyrae, exercitationes in septem primis psalmis*, Rome, M. Silber alias Franck, 1523.

MARLORAT (A.), *Les Pseaumes de David, mis en rime françoise par Marot et Theodore de Beze, avec une oraison en la fin de chacun pseaume, par Augustin Marlhorat*, Lyon, 1563 ; Paris, A. Vincent, 1566.

MARLORAT (A.), *In CL. Psalmos Davidis et aliorum SS. Prophetarum explicatio ecclesiastica (...) Item Cantica sacra ex diversis Bibliorum locis cum simili expositione*, Genève, E. Vignon et J. Le Preux, 1585.

MAROLLES (M. de), *Livres des Pseaumes et des Cantiques et de quelques autres Escritures traduits en français enrichis de prefaces, argumens, titres et anotations*, Paris, S. Huré, 1644.

MEURSIUS (J.), *Meditationes christianae in psalmum CXVI et tres priores partes CXIX*, s. l., ex officina Commeliniana, 1604.

MICHEL DE TOURS (G.), *Le Penser de royal memoire. Auquel penser sont contenuz les epistres envoyez par le royal prophete David au magnanime prince (...) François premier...*, Paris, J. de la Garde et P. Le Brodeur, 1521.

*Miroir du Penitent (Le), Psal. I seigneur aye merci, selon ta grande misericorde*, Lyon, J. de Tournes, 1549.

MONCEAUX (F. de), *Sacra bucolica, sive Cantici canticorum Salomonis et Psalmi XLVIII poetica paraphrasis*, Paris, 1587.

MORENNE (C. de), *Sermon sur le psaulme 136 et autres opuscules*, Paris, P. Berthault, 1605.

MORGUES (M. de, Sieur de Saint-Germain), *Consolation aux affligez par la malice des hommes. Tiree du Pseaume CXXIII*, Anvers, imprimerie plantinienne, 1632.

NOBILI (F.), *Exposition des sept Pseaumes Penitenciels. Prise de l'Italien de Flaminio Nobili. Avec une Lettre du Conte de la Mirandole, escrite en forme d'instruction à Ian Franc. Pic son Neveu l'an 1492. Plus un Traicté de la Penitence, recueilly de quelques passages de l'Escriture, et des Anciens Docteurs*, Tours, J. Mettayer, 1592.

OCCHINO (B.), *Sermons de Bernardin Occhin en françoys. Nouvellement mis en lumiere à l'honneur de Dieu, profit et utilité de tous fideles Chrestiens desirans vivre selon la Loy du Seigneur et ses saints commandemens*, Lyon, Vascosan, 1561.

PAGNINUS (S.), *Liber Psalmorum Davidis. Tralatio duplex. Vetus et Nova. Haec posterior Sanctis Pagnini, partim ab ipso Pagnino recognita, partim ex Francisci Vatabli Hebraicorum literarum professoris quondam Regii eruditissimis*

*praelectionibus emendata et expolita. Adjectae sunt annotationes cum ex aliorum tralatione, tum vero ex Commentariis ab ipso Vatablo diligenter excussis : quae commentarii vice lectoribus esse poterunt, s. 1., R. Estienne, 1556.*

PANIGAROLA (Fr.), voir DURAND (J.).

PANISSON (F.), *Le miroir du pauvre pécheur sur le psaume de David L.*, Toulouse, J. Lemosin, 1545.

*Paraphrase sur les deux pseauxes Nonne Deo, et Quid gloriaris, bien notables en ce temps. Avec les saintes prières pour l'Eglise et pour l'armée catholique*, Paris, G. Bichon, 1589.

*Paraphrase sur le psalme, Dixit dominus domino meo etc. Dédié à Monseigneur le cardinal de Richelieu*, Paris, P. Rocolet, 1628.

*Paraphrase du psaume cinquantième. Miserere, etc.*, Paris, J. Camusat, 1633.

*Paraphrase du psaume CXXXVIII, Domine probasti me, etc.*, Paris, J. Camusat, 1635.

*Paraphrase du psaume XXX selon la version hebraïque Exaltabo te Domine*, Paris, J. Camusat, 1637.

*Paraphrase du pseahme XXI, Deus Deus meus, respice in me, quare me dereliquisti*, Paris, J. Camusat, 1638.

*Paraphrase du psaume XLIX, et selon les Hébreux L. - Psaume LXXXIV, et selon les Hébreux LXXXV*, Paris, J. Camusat, 1638.

*Paraphrase du psaume LXXVIII, Deus venerunt gentes*, Paris, J. Camusat, 1638.

*Paraphrase du psaume CIII, Benedic anima mea Domino*, Paris, J. Camusat, 1638.

*Paraphrase du psaume CXXXVI, Super flumina Babylonis*, Paris, J. Camusat, 1638.

*Paraphrase du psaume CXLVIII, Laudate Dominum de caelis. Par P. D. V.*, Paris, J. Camusat, 1638.

*Paraphrase du Cantique des trois enfants. Paraphrase du Psaume VIII, Domine dominus noster, Paris, Vve J. Camusat, 1639.*

*Paraphrase du pseume LXVII : Exurgat Deus, Paris, J. Camusat, 1639.*

*Paraphrase du pseume LXXII, et selon les Hébreux LXXIII, Quam bonus Israel Deus, Paris, J. Camusat, 1639.*

*Paraphrase du pseume CXIII : In exitu Israel de Aegypto, Paris, J. Camusat, 1639.*

*Paraphrase sur le pseume XVIII : Coeli enarrant gloriam Dei, signé C. D. C., Paris, Vve J. Camusat, 1640.*

*Paraphrase du XLIII pseume Eructavit cor meum verbum bonum, etc, accomodée aux personnes du Roy et de la Royne, s. l. n. d.*

*Paraphrase du pseume CXIX, Ad Dominum cum tribularer clamavi, etc., s. l. n. d.*

*Paraphrase du Pseume cent-trente six, s. l. n. d.*

*Paraphrases sur les Pseaumes CXXXIX et CXLVIII (Les), Grenoble, Vve E. Voisin, 1650.*

PÉLISSON (P.), *Méditation sur le Psaume CXXXVII* [Il s'agit en fait du psaume 127 et non 137], in Ph. Duplessis-Mornay, *Méditations chrestiennes sur les Pseaumes VI, XXV, XXX et XXXII*, La Rochelle, P. Haultin, 1586.

PÉPIN (G.), *Speculum aureum super VII psalmos poenitentiales*, Paris, J. Petit, 1520.

PÉPIN (G.), *Pars altera, continens Conciones de Adventu Domini (...) Item in VII psalmos poenitentiales, nunc primum in Germania correctius quam antehac editae...*, 2 parties en 1 vol., Coloniae Agrippinae, apud J. Gymnicum, 1610.

PERROT (F.), *Perle elette di F. Perrotto, cavate da quel tesoro infinito di CL salmi di David, Divise in tre partie nove canti*, Genève, J. de Laon, 1576.

PERROT (F.), *Perles d'eslite recueillies de l'infini thresor des cent cinquante Pseaulmes de David, Traduict de l'italien en françois par l'auteur*, Genève, J. de Laon, 1577.

PERROT (F.), *Poésies et Méditations chrétiennes sur les cent cinquante psaumes de David, accomodées à notre temps*, Sedan, A. Rivéry, 1594.

PICUS (J.), *Paraphrasis in psalmos duos davidicos Miserere mei deus et Deus misereatur nostri*, Paris, J. Kerver, 1540.

PICUS (J.), *Septem psalmi davidici, quo superior aetas poenitentiales dixit (...) enarrati*, Paris, V. Gaultherot, 1542.

*Psalmi Davidis, et Cantica, cum catholica Ecclesiastica*, Paris, H. Estienne, 1562.

*Psalmi centesimi trigesimi, feriis supplicationum publicarum (...) analysis theologica*, Slesvici, J. Höferus, 1623.

*Pseaulmes du royal prophete David exposés, puis naguères divulgués (Les Sept)*, s. l., S. Dubois, s. d. [vers 1524].

*Pseaumes (...) (Les). Avec la prose en marge et les oraisons à la fin de chaque pseaume*, s. l., J. Stoer, 1595.

*Pseaumes de la pénitence paraphrasés en vers françois (Les)*, Grenoble, 1631.

*Pseaumes pour le Roy paraphrasés de ceux de David*, Paris, J. Camusat, 1637.

RACAN (H. de Bueil), *Les VII Pseaumes de messire Honorat de Bueil, sieur de Racan, dediez à Mme la duchesse de Bellegarde*, Paris, Toussaint du Bray, 1631.

RAVENNE GIBON, *Exposition sur le psalme 95, traduit selon la verité hébraïque, et mis en vers français par ledit Gibon*, s. l., J. Olivier, 1568.

*Recueils en forme d'exposition du contenu des Pseaumes (Sommaries et brefs)*, Paris, R. Estienne, 1552.

ROULLIARD (S.) *Job, ou Histoire de la patience de Job, traduite de la sacrée Bible en vers françois, et divisés en quatre livres (...) Threnes ou Lamentations de Jeremie. Traductes en vers François et distinguees par Stances*, Paris, N. et P. Bonfons, 1599 (Contient les « métaphrases » des psaumes 79 et 137).

SADOLET (J.), *Interpretatio in ps. Miserere mei*, Lyon, S. Gryphe, 1528 ; 1533.

SADOLET (J.), *In Ps. XCIII interpretatio*, Lyon, S. Gryphe, 1530.

SAINTE-MARTHE (C. de), *In psalmum septimum et psalmum XXXIII paraphrasis*, Lyon, P. de Sainte-Lucie, 1543.

SAINTE-MARTHE (C. de), *In psalmum nonagesimum pia admodum et christiana meditatio, per C. Sanctomarthanum*, Paris, 1550.

SALMON (J., dit Macrin), *Septem Psalmi in lyricos numeros per S. M. paraphrasticos versi...*, Poitiers, ex officina Marnesiorum fratrum, 1538.

SALMON (J., dit Macrin), *Davidis Psalmi aliquot, latino carmine expressi...*, s. l., H. Estienne, 1556.

SAVONAROLE (J.), *Expositione sopra el psalmo Verba mea*, Firenze, 1495.

SAVONAROLE (J.), *Expositio Fratris Hieronymi Ferrariensis psalmi LXXVIII Qui regis Israel, per modum orationis...* Florentiae, per F. de Bonaccursiis, impensis P. Pacini, 1496.

SAVONAROLE (J.), *Proemio di Fratre Hieronymo [sic] da Ferrara (...) nella expositione del psalmo LXXVIII. Tradocto in lingua fiorentina da uno suo familiare*, Firenze, L. Morgiani, 1496 ; Firenze, F. Bonaccorsi, 1496.

SAVONAROLE (J.), *Sermo apologeticus in Psalmi VII verba, Domine Deus meus in te speravi*, Florence, 1497.

SAVONAROLE (J.), *Conciones in Exodum et Psalmum I*, Florence, 1498.

SAVONAROLE (J.), *Expositione, o Vero compositione di Fratre Hieronymo da Ferrara, dell'ordine de Predicatori, sopra il psalmo XXX In te, Domine, speravi etc. quando era in prigione, del mese di magio 1498, tradocta in volgare*, Bononiae, per Benedictum Hectoris bononiensis, 1499.

SAVONAROLE (J.), *Espositione di Frate Hieronymo da Ferrara (...) sopra il psalmo XXX In te Domine speravi (...)* tradocta di latino in vulgare, Florence, B. di Libri, 1499 (?).

SAVONAROLE (J.), *Expositio ac meditatio in psalmum Miserere fratris Hieronymi de Ferraria...*, Augustae Vindelicorum, J. Froschauer, 1499.

SAVONAROLE (J.), *Espositione di Frate Hieronymo da Ferrara sopra el psalmo L Miserere mei Deus (...)* tradocta di latino in vulgare..., Florence, B. di Libri, 1499.

SAVONAROLE (J.), *Sermones quam plurimi in Psalmos*, Venise, 1500.

SAVONAROLE (J.), *Expositio super tribus versibus psalmi : In te Domine speravi*, Anvers, Th. Alost, vers 1502.

SAVONAROLE (J.), *Fratris Hieronymi Savonarolae (...)* *Expositiones in psalmos Qui regis Israel, Miserere mei Deus, In te Domine speravi. Item, regulae quadam fructuosissimae ad omnes religiosos attinentes. Oratio vel psalmus Diligam te Domine. Novissime cum textuum annotationibus omnia diligenter recognita*, Venise, per Cesarem Arrivabenum, 1517.

SAVONAROLE (J.), *Exposition de l'Oraison dominicale, Petite paraphrase sur icelle, Méditation sur les Psalmes Miserere mei, In te Domine speravi, Briefve interprétation du Décalogue*, Lyon, B. Arnouillet, 1543.

SAVONAROLE (J.), *Prediche sopra il salmo Quam bonus israel Deus*, Venetiis, 1544.

SAVONAROLE (J.), *Méditations de J. Savonarole sur les Pseaumes traduits par iceluy de Mornay, in Ph. Duplessis-Mornay, Discours de la Vie et de la Mort*, Paris, G. Auvray, 1584.

SAVONAROLE (J.), *Exposition et méditation sur le psaume LI de Jérôme Savonarole* (traduction), in Ph. Duplessis-Mornay, *Discours de la Vie et de la Mort...*, Paris, G. Auvray, 1585.

SAVONAROLE (J.), *Méditation sur le psalme cinquantiesme Miserere mei Deus traduite du latin de F. Jerosme Savonarole (...) et mis en vers français par Tamisier*, in P. Tamisier, *Méditations chrestiennes*, Paris, 1588.

SAVONAROLE (J.), *Méditation sur le Pseaume LI (...) de Jerosme Savonarole, traduite par S. G. [oulard]*, in Ph. Duplessis-Mornay, *Méditations chrestiennes sur quatre Pseaumes...*, s. 1., J. Chouët, 1591.

SÉGUIER (M.), *Paraphraze sur trente pseaumes par M. S.*, Paris, J. de Heuqueville, 1579.

SERRES (J. de), *Psalmorum Davidis aliquot metaphrasis graeca, Joannis Serrani adjuncta e regione paraphrasi latina G. Buchanani. Precationes ejusdem graeco-latinae, quae ad singulorum Psalmorum argumentum sunt accomodatae*, Paris, H. Estienne, 1575.

SPONDE (J. de), *Méditations sur les pseaumes XIII. ou LIII., XLVIII., L. et LXII., avec un essay de quelques poëmes chrestiens par Jean de Sponde*, s. 1. [La Rochelle], J. Portau, 1588.

SPONDE (J. de), *Méditations sur les pseaumes XIII. ou LIII. XLVIII. L. & LXII. Avec un Essay de quelques Poemes Chrestiens*, éd. par A. Boase, Genève, 1978.

SPONDE (J. de), *Méditations sur les Pseaumes*, éd. par S. Lardon, Paris, 1996.

STEUCHUS EUGUBINUS (A.), *In Ps. XVIII et CXVIII interpretatio ; Epistolae Erasmi, Eugubini responsi super Pentateuchum*, Lyon, 1533.

STEUCHUS EUGUBINUS (A.), *Enarrationum in Psalmos, Pars I*, Lyon, S. Gryphe, 1548.

STEUCHUS EUGUBINUS (A.), *Opera (...) omnia*, 3 tomes en 2 vol., Paris, M. Sonnius, 1578.

STEUCHUS EUGUBINUS (A.), *Tomus secundus qui est primus Psalmorum liber juxta divisionem Hebraeorum...*, Venise, apud D. Nicolinum, 1591.

TABOET (F. de), *Manuel ou enchiridion de prieres, contenant les sept psaumes penitentioux ; diverses oraisons de Leon Pape ; et plusieurs oraisons contre les perils du monde*, Lyon, 1584.

TAMISIER (P.), *Meditations chrestiennes sur les sept psalmes de la penitence du Prophete Royal David. Mises en vers françois, sur la prose d'un docte personnage de ce temps (...)* Plus une meditation sur le psalme cinquantesme Miserere mei Deus, traduite du latin de F. Ierosme Savonarole..., Paris, A. L'Angelier, 1588.

THOU (J.-A. de), *Les traces des admirables jugemens de Dieu, remarquez en la mort et fin miserable de Henry 3. Roy de France excommunié : avec quelques vers Latins sur le mesme subiect. Plus huict Cantiques en versets Latins, recueillis entierement des Pseaumes de la sainte Bible : pour représenter tout ce qui est presque advenu, tant pour que contre la sainte Union, et donner publiquement louange à Dieu, et le prier pour le surplus et notamment pour la delivrance de nostre Roy*, Paris, G. Bichon, 1589.

TITELMANS (F.), *Elucidatio in omnes psalmos*, Anvers, M. Hillen, 1531 ; Paris, J. Roigny, 1540 ; Paris, J. Foucherius, 1545 ; Paris, J. Macé, 1545 ; Paris, A. Parvus, 1545.

TOUSSAIN (D.), *Prieres et consolations prises de plusieurs passages de l'Escriture, et des Livres des anciens. Le tout accomodé à l'usage des vrais chrestiens. Par Daniel Toussain, ministre de la Parole de Dieu. Plus sont adjoustez, le Symbole de Nicene et celui d'Athanase*, Orléans, 1566 ou 1567 ; Genève, 1568 ; s. l., J. Stoer, 1602 ; La Rochelle, H. Haultin, 1608.

TOUSSAIN (D.), *Praelectiones in Psalmum II*, Neuburg, 1580.

*Uranie (L') ou nouveau recueil de chansons spirituelles et chrestiennes, comprises en cinq livres, et accomodées pour la pluspart au chant des Pseaumes de David, etc.*, s. l., J. Chouët, 1591.

VALAGRE (S.), voir MAISONFLEUR (É. de).

VARENIUS MONTALBANUS (A.), *Alani Varenii Montalbani Homiliae in Canticum Canticorum ; in Psalmos Sermones*, Paris, H. Estienne, 1515.

VAUZELLES (J. de), *Les sept Pseaulmes de la Pénitence de David*, Lyon, 1540.

VIO (T. de, Cardinal CAJETAN), *Psalmi Davidici ad hebraicam veritatem castigati et iuxta sensum quem literalem dicunt enarrati, per Reverendissimum dominum, Thomam de Vio Caietanum, Cardinalem sanctixisti, cum textu editionis et indicibus opportunis*, Paris, J. Petit, 1540.

VIVÈS (J.-L.), *Sacrum diurnum de sudore Jesu Christi ; Meditatio de Passione Christi in psalmum 37*, Bruges, S. Vermeulen, 1529.

VIVÈS (J.-L.), *Meditationes in septem psalmos poenitentiales. Meditatio altera in Psal. XXXVII, de Passione Christi, in Opera in duos distincta tomos, 2 vol.*, Bâle, per N. Episcopium iuniorem, 1555.

ZWINGLI (U.), *Enchiridion psalmoreum, quos sanctae memoriae clarissimus vir Hulderichus Zwinglius ex Ebraica veritate latinitati donavit, et mira claritate illustravit*, Zurich, Ch. Froschauer, 1532.

ZWINGLI (U.), *Enchiridion Psalmorum. Eorumdem ex veritate Hebraica versionem, ac Joannis Campensis e regione paraphrasim (...) complectens...*, Lyon, S. Gryphe, 1533.

## V - AUTRES ŒUVRES CITÉES

AGRIPPA DE NETTESHEIM (H. C.), *La Philosophie occulte*, 2 vol., Paris, 1910.

ARISTOTE, *Éthique à Nicomaque*, trad. et notes par J. Tricot, Paris, 1959.

ARISTOTE, *Les Politiques*, éd. et trad. par P. Pellegrin, Paris, 2<sup>e</sup> éd., 1993.

AUBIGNÉ (A. d'), *Histoire universelle*, éd. par A. de Ruble, Paris, 1886-1909.

AUBIGNÉ (A. d'), *Histoire universelle*, éd. par A. Thierry, 11 tomes, Genève, 1981-2000.

AUBIGNÉ (A. d'), *Les Tragiques*, in *Œuvres*, éd. par H. Weber, J. Bailbé et M. Soulié, Paris, 1969.

AUBIGNÉ (A. d'), *Les Tragiques*, éd. par J.-R. Fanlo, 2 vol., Paris, 1995.

AUGUSTIN (saint), *Les Confessions*, éd. et trad. par J. Trabucco, Paris, 1964.

AUGUSTIN (saint), *Œuvres*, Bibliothèque augustinienne, Paris, 1972.

BAÏF (J.-A. de), *Les Mimes, enseignements et proverbes*, éd. par P. Blanchemin, 2 vol., Paris, 1880.

BERNARD (saint), *De vita spiritus*, P. L. 183, col. 744-745.

BÈZE (T. de), *Du droit des magistrats sur leurs sujets*, éd. par R. M. Kingdon, Genève, 1970.

BOAISTUAU (P.), *Le Théâtre du monde*, éd. par M. Simonin, Genève, 1981.

BUDÉ (G.), *L'Institution du Prince*, éd. par C. Bontems, L.-P. Raybaud, J.-P. Brancourt (texte en orthographe modernisée du ms. 5103 de la Bibliothèque de l'Arsenal, 107 r°), in *Le Prince dans la France des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1965, pp. 77-139.

CALVIN (J.), *Commentaires sur le Nouveau Testament*, éd. par J.-M. Nicole avec la collab. de P. Marcel et M. Réveillaud, Aix-en Provence, Fontenay-sous-Bois, 1978.

CALVIN (J.), *Institution de la Religion Chrestienne*, éd. par J.-D. Benoît, 5 tomes, Paris, 1957-1963.

CHAMPIER (S.), *Le gouvernement et régime d'un jeune prince*, Lyon, 1502.

CHASSAGNON (J.), *De Gigantibus eorumque reliquiis atque iis quae ante annos aliquot nostra aetate in Gallia repertae sunt*, Bâle, 1580.

CHASSIGNET (J.-B.), *Le Mespris de la vie et consolation contre la mort*, éd. d'après l'original de 1594 par H.-J. Lope, Genève, Paris, 1967.

CHROMACE D'AQUILÉE, *Opera*, éd. par R. Étaix et J. Lemarié, Turnholti, 1974.

CICÉRON, *Les Devoirs (De officiis)* (texte latin et traduction française), éd. et trad. par M. Testard, Paris, 2<sup>e</sup> éd., 1984.

CICÉRON, *Lettres à Atticus (Epistulae ad Atticum)* (texte latin et traduction française), éd. et trad. par E. Bailly, 3 vol., Paris, 1938-1939.

DAMP MARTIN (P. de), *Amiable accusation et charitable excuse des maus et evenemens de France, pour monstrier que la pais et reunion des subjects n'est moins necessaire à l'Estat qu'elle est souhaitable à chacun en particulier*, Paris, 1576.

DIODORE DE SICILE, *Bibliotheca historica*. Editionem primam curavit Imm. Becker, alteram Ludovicus Dindorf. Recognovit Fridericus Vogel, 3 vol., Lipsiae, 1888-1893.

DU BARTAS (G. de Salluste), *La Sepmaine*, éd. par Y. Bellenger, Paris, 1981.

DUPLESSIS-MORNAY (P.), *Discours de la Vie et de la Mort*, éd. par M. Richter, Milan, 1964.

DUPLESSIS-MORNAY (P.), *Le Mystère d'Iniquité, c'est à dire, l'Histoire de la Papauté...*, Genève, P. Albert, 1612.

DUPLESSIS-MORNAY (P.), *De la verité de la Religion Chrestienne. Contre les athées, épicuriens, paiens, juifs, mahumedistes et autres infidèles. Seconde édition, reveue par l'auteur*, Paris, J. Richer et J. de Latran, 1583.

ÉRASME (D.), *Institutio principis christiani*, éd. par O. Herding, in *Opera omnia Desiderii Erasmi Roterodami*, t. IV, Amsterdam, 1974.

ÉRASME (D.), *Manuel du soldat chrétien (Enchiridion militis christiani)*, trad. par A.-J. Festugière, Paris, 1971.

ÉRASME (D.), *La Préparation à la mort (De praeparatione ad mortem)*, trad. par P. Sage, Paris, 1992.

ESPENCE (C. d'), *Institution d'un Prince Chrestien*, Lyon, 1548.

*Exhortation à la paix, aux catholiques français*, Poitiers, 1574 [anonyme, attribuée à Duplessis-Mornay].

FLAVIUS JOSÈPHE, *Œuvres*, éd. sous la dir. de Th. Reinach, 3 vol., Paris, 1926.

GENTILLET (I.), *Anti-Machiavel*, éd. par C.-E. Rathé, Genève, 1968.

GRÉBAN (A.), *Le Mystère de la Passion*, éd. par G. Paris et G. Raynaud, Paris, 1878.

GUEVARA (A. de), *Le Mespris de Court*, Paris, J. Ruelle le Jeune, 1568.

GUEVARA (A. de), *L'Orloge des Princes*, Paris, G. Corrozet, 1550.

HOTMAN (F.), *Franco-Gallia*, latin text by R. E. Giesey, translated by J. H. M. Salmon, Cambridge University Press, 1975.

JÉRÔME (saint), *In Isaiam*, P. L. 24, col. 17-678.

JOUBERT (L.), *La Santé du Prince*, Bordeaux, Millanges, 1579.

JUNIUS BRUTUS (É.), *Vindiciae contra tyrannos*, fac-similé de la traduction française de 1581, éd. sous la dir. de H. Weber, Genève, 1979.

LA CEPPÈDE (J. de), *Les Théorèmes*, éd. par Y. Quenot, 2 tomes, Paris, 1988-1989.

LIÉBAULT (J.), *Trois livres de la Santé, Fécondité et Maladies des Femmes*, Paris, 1582.

LOUIS DE GRENADE, *De l'oraison et de la considération*, in *Œuvres complètes*, trad. par M. l'abbé Bareille, vol. XI, Paris, 2<sup>e</sup> éd., 1870.

LUCRÈCE, *De rerum natura*, éd. et trad. par A. Ernout, Paris, 1971-1972.

LUTHER (M.), *Le Petit Catéchisme* (1529), in *Œuvres*, t. VII, pp. 165-189, Genève, 1962.

MACHIAVEL (N.), *Tutte le opere storiche e letterarie di Niccolo Machiavelli*, éd. par G. Mazzoni et M. Casella, Florence, 1929.

MARGUERITE DE NAVARRE, *Chansons spirituelles*, éd. par G. Dottin, Genève, 1971.

MONTAIGNE (M. de), *Essais*, éd. par P. Villey et V.-L. Saulnier, Paris, 3<sup>e</sup> éd., 1978.

NICOLAS DE CUSE, *D. Nicolai de Cusa Cardinalis (...) Opera*, 3 tomes en 1 vol., Basileae, ex officina Henricpetrina, s. d. [1565].

NICOLAS DE TROYES, *Le Grand Parangon des nouvelles*, éd. par K. Kasprzyk, Paris 1970.

PLATON, *Œuvres complètes*, éd. par L. Robin, Paris, 1970.

PLOTIN, *Ennéades*, trad. par É. Bréhier, Paris, 1924.

PLUTARQUE, *Les Œuvres morales et meslees*, trad. par J. Amyot, Lyon, Estienne Michel, 1579.

PLUTARQUE, *Les Vies des hommes illustres*, trad. par J. Amyot, Paris, Abel L'Angelier, 1584.

POGGE (Le), *Opera*, Bâle, H. Petri, 1538.

POISSENOT (B.), *Nouvelles Histoires tragiques*, Paris, 1586.

RABELAIS (F.), *Pantagruel*, in *Œuvres*, éd. par M. Huchon, Paris, 1994.

RAVISIUS TEXTOR (Jean Tixier de Ravisy, dit), *Officina*, 2 vol., Lyon, A. Gryphe, 1593.

*Reveille-Matin des François et de leurs voisins (...) par Eusebe Philadelphie... (Le)*, Edimbourg, J. James, 1574 ; éd. reproduite par EDHIS, Paris, 1977.

RONSARD (P. de), *Hymne des Daimons*, éd. par A.-M. Schmidt, Paris, 1939.

RONSARD (P. de), *Hymnes*, éd. par A. Py, Genève, 1978.

RONSARD (P. de), *Institution pour l'adolescence du Roy Treschrestien Charles Neufviesme de ce nom*, in *Œuvres complètes*, t. XI, éd. par P. Laumonier, Paris, 1973.

SELVE (L. de), *Les Œuvres spirituelles sur les évangiles des jours de caresme et sur les festes de l'année*, éd. par L. K. Donaldson-Evans, Genève, 1983.

SÉNÈQUE, *De la brièveté de la vie (De brevitae vitae)*, in *Les Stoïciens*, textes traduits par É. Bréhier et édités sous la dir. de P.-M. Schuhl. Paris, 1962, pp. 695-720.

SÉNÈQUE, *De la vie heureuse (De vita beata)*, in *Les Stoïciens*, textes traduits par É. Bréhier et édités sous la dir. de P.-M. Schuhl, Paris, 1962, pp. 723-752.

STRAPAROLA (G. F.), *Les Facétieuses nuictz*, traduction des *Piacevoli notti* par J. Louveau et P. Larivey, Lyon, 1560.

TERTULLIEN, *Adversus Iudaeos*, P. L. 2, col. 597-642.

THOMAS D'AQUIN (saint), *Somme théologique*, éd. bilingue, Paris, Tournai, Rome, 1945-1971.

VALÈRE MAXIME, *Dictorum factorumque memorabilium libri IX*, Anvers, J. Grapheus, 1535.

VINTIMILLE (J. de), *La Cyropédie de la vie et institution de Cyrus, traduite de graec [de Xénophon] en langue françoise*, Paris, 1547.

## VI - ÉTUDES

### 1 - SUR DUPLESSIS-MORNAY

ALSZAS (A.), *Duplessis-Mornay et la vérité de la religion chrétienne*, Lausanne, 1872.

AMBERT (J.) *Duplessis-Mornay ou Etudes historiques et politiques sur la situation de la France de 1549 à 1623*, Paris, 1848 ; réimpr. Genève, 1970.

AVENEL (D.-L.-M.), « L'édition des *Mémoires de Duplessis-Mornay et le manuscrit de la Sorbonne* », in *B. S. H. P. F.*, t. 2, 1854, pp. 100-107.

BARKER (E.), *Church, state and study. Essays III : A huguenot theory of politics : « The Vindiciae contra tyrannos »*, Londres, 1930.

BAZIN (A. de Raucou, dit), *Philippe de Mornay, né le 5 novembre 1549 ; mort le 11 novembre 1623*, Paris, 1841.

BENSI (M.), « Vers rapportés e testo del sonetto *Tout s'enfle contre moy* di Jean de Sponde, *Barque qui va flottant* di Philippe de Mornay », in *Il Confronto letterario* III, 1986, pp. 417-420.

BLUM (C.), « De la méthode de résoudre les controverses : le *Traité du Concile* de Duplessis-Mornay », in *La Controverse religieuse (XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)*, Actes du Ier Colloque Jean Boisset, VIe Colloque du Centre d'Histoire de la Réforme et du Protestantisme, recueillis par M. Péronnet, t. I, Université Paul-Valéry - Montpellier, 1980, pp. 117-130.

BLUM-CUNY (P.), « Fondements argumentatifs de la polémique contre Baronius dans *Le Mystère d'Iniquité* de Philippe Duplessis-Mornay », in *Devis d'Amitié. Mélanges en l'honneur de Nicole Cazauran*. Études réunies par J. Lecoinge, C. Magnien, I. Pantin et M.-C. Thomine, Paris, 2002, pp. 855-865.

CAMUS (É.), *Essai sur Duplessis-Mornay et son apologétique*, Montauban, 1871.

CÉARD (J.), « L'influence de Marsile de Padoue sur la pensée calviniste française de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle : Du Plessis-Mornay, lecteur du *Defensor Pacis* », in *Medioevo* VI, Padoue, 1980, pp. 577-594.

CÉARD (J.), « *Mirabilis facta est scientia tua, i. tui, ex me*. De l'apologétique à la morale », in *Recherches et Travaux / Université Stendhal-Grenoble III, U. F. R. Bulletin*, n° 50, 1996, pp. 187-201.

CHATELAIN (É.), « Les manuscrits de Duplessis-Mornay », in *Revue des bibliothèques*, t. I, 1891, pp. 433-466 ; t. 3, 1893, pp. 25-39, 403-478.

CONCONI (B.), « Applicazioni apologetiche dell' anticiceronanesimo. *De la vérité de la religion chrestienne* di Duplessis-Mornay », in *Scritture dell' impegno dal Rinascimento all' età barocca*. Atti del Convegno Internaz. di Studio, Gargnano, 11-13 ott. 1994, Fasano, 1997.

DAUNOU (P.-C.-F.), « Mémoires et correspondance de Du Plessis-Mornay », in *Journal des savants*, 1824, pp. 209-218.

DAUSSY (H.), « Fidélité et devoir d'obéissance au roi. La position de Philippe Duplessis-Mornay après la conversion d'Henri IV », in *Le livre entre Loire et Garonne (1560-1630)*, *Albineana* 9, Niort, 1998, pp. 59-77.

DAUSSY (H.), « Au cœur des négociations pour l'édit de Nantes : le rôle de Philippe Duplessis-Mornay », in *Coexister dans l'intolérance : l'édit de Nantes (1598)*. Études rassemblées par M. Grandjean et B. Roussel, *B. S. H. P. F.*, 144, janvier-juin 1998, pp. 207-224.

DAUSSY (H.), « La correspondance de Philippe Duplessis-Mornay : inventaire et typologie », in *L'Épistolaire au XVI<sup>e</sup> siècle*, *Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 18, Paris, 2001, pp. 211-226.

DAUSSY (H.), *Les Huguenots et le roi. Le combat politique de Philippe Duplessis-Mornay (1572-1600)*, Paris, 2002.

DAUSSY (H.) et GOURDIN (P.), « Livres et papiers de Philippe Duplessis-Mornay. Le destin de la « petite bibliothèque » et du chartrier de La Forêt-sur-Sèvre », in *B. S. H. P. F.*, 147, 2001, pp. 629-653.

DESAN (P.), « La conscience et ses droits : les *Vindiciae contra tyrannos* de Du Plessis-Mornay et Hubert Languet », in *La Liberté de conscience à la Renaissance*, Actes du Colloque de Mulhouse-Bâle, 1989, éd. par H.-R. Guggisberg, F. Lestringant et J.-C. Margolin, Genève, 1991, pp. 115-133.

DOMPNIER (B.), « L'histoire religieuse chez les controversistes réformés au début du XVII<sup>e</sup> siècle. L'apport de Du Plessis et Rivet », in *Historiographie de la Réforme*, sous la dir. de Ph. Joutard, Paris, Neuchâtel, Montréal, 1977.

DUBAIL (I.), « Le sacrifice de Fontainebleau (1600) », in *Paix des armes, paix des âmes*, Colloque organisé pour le quatrième centenaire de l'édit de Nantes, Pau, 1998, Paris, 2000, pp. 395-403.

EL'FOND (I. J.), « Caractéristiques des idées historico-politiques de Duplessis-Mornay (d'après les pamphlets de 1585 à 1589) », in *Kultura epohi Vogrozdinija i Reformacija*, Leningrad, 1981, pp. 203-211 (article en langue russe).

ELKAN (A.), *Die Publizistik der Bartholomäusnacht und Mornays Vindiciae contra tyrannos*, Heidelberg, 1905.

ELKAN (A.), « Über die Entstehung des niederländischen Religionsfriedens von 1578 und Mornays Wirksamkeit in den Niederlanden », in *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung*, XXVII. Band, Innsbruck, 1906, pp. 460-480.

FATIO (O.), « La vérité menacée. L'apologétique de Philippe Duplessis-Mornay », in *Coexister dans l'intolérance : l'édit de Nantes (1598)*. Études rassemblées par M. Grandjean et B. Roussel, *B. S. H. P. F.*, 144, janvier-juin 1998, pp. 253-264.

FORNEROD (N.), « L'édit de Nantes et le problème de la coexistence confessionnelle dans la pensée de Philippe Duplessis-Mornay », in *Coexister dans l'intolérance : l'édit de Nantes (1598)*. Études rassemblées par M. Grandjean et B. Roussel, *B. S. H. P. F.*, 144, janvier-juin 1998, pp. 225-252.

FRAGONARD (M.-M.), « La liberté de conscience chez Du Plessis-Mornay (1576-1598) », in *La Liberté de conscience (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*. Actes du Colloque de Mulhouse-Bâle, 1989, Genève, 1991.

FRAGONARD (M.-M.), « Érudition et polémique : *Le Mystère d'Iniquité* de Du Plessis-Mornay », in *Les Lettres au temps de Henri IV*, Actes du Colloque Agen-Nérac, 18-20 mai 1990, Pau, 1991.

FRAGONARD (M.-M.), « Chiffres et secrets dans les correspondances de Duplessis-Mornay et Aubigné », in *Albineana*, 6, 1995, pp. 99-110.

FRANÇON (M.), « Montaigne et Philippe Duplessis-Mornay », in *Bulletin de la Société des Amis de Montaigne*, 1974, série 5, n° 12, p. 56.

FRANKLIN (J. H.), *Constitutionalism and resistance in the sixteenth century ; Three treatises (Francogallia by François Hotman ; Right of magistrates, by Théodore de Bèze ; Vindiciae contra tyrannos, attributed to Hubert Languet and P. du Plessis-Mornay)*, New York, 1969.

GARRISSON (G.), « De la politique du calvinisme en France. Du Plessis-Mornay », in *Revue des deux mondes*, 18<sup>e</sup> année, t. 21, 1848, pp. 736-753.

GAUFRÈS (M.-J.), « Du Plessis-Mornay », in *B. S. H. P. F.*, 29, 1880, pp. 241-261.

GELLINEK (C.), « Die Verteidigung der Wahrheit der christlichen Religion im Jahrhundert des Späthumanismus (1540-1631) bei Juan Luis Vives, Mornay, Hugo Grotius und der Opitzschule », in *Sprache und Literatur*. Festschrift für Arval L. Streadbeck zum 65. Geburtstag, Berne, Frankfurt/Main, Las Vegas, 1981, pp. 53-64.

GÉROLD (C.-T.), *Duplessis-Mornay et son influence sur l'Église réformée de France*, Strasbourg, 1861.

GIESEY (R. E.), « The Monarchomach Triumvirs : Hotman, Beza and Mornay », in *B. H. R.*, 32, 1970, pp. 41-56.

GUÉGUEN (A.-G.), « Du Plessis-Mornay et l'*Histoire véritable* », in *B. S. H. P. F.*, avril-mai-juin 1990, pp. 209-218.

HARRIE (J.), « Duplessis-Mornay, Foix-Candale and the Hermetic Religion of the World », in *Renaissance Quarterly*, vol. XXXI, n° 4, winter 1978, pp. 499-514.

HERMAN (A. L.), « Protestant Churches in a Catholic Kingdom : Political Assemblies in the Thought of Philippe Duplessis-Mornay », in *Sixteenth Century Journal* 21, 1990, pp. 543-557.

HOLSTEIN (H., s. j.), « Aux origines de l'apologétique moderne : *La vérité de la religion chrétienne* de Duplessis-Mornay », in *Mélanges Henri de Lubac*, t. II, 1964, pp. 235-248.

ITJESHORST (J.), *Der Werkzaamheid van Du Plessis-Mornay in dienst van Hendrik van Navarre in de jaren 1576 tot 1582*, Leiden, 1917.

JACQUART (J.), « Un grand controversiste : Philippe de Mornay seigneur du Plessis (1549-1623) et ses rapports avec la région de Rambouillet », in *Yvelines, Hurepoix et Beauce*, n° 22, 1978, pp. 11-13.

JALAGUIER (P.-A.), *Duplessis-Mornay*, Montauban, 1853.

LA FONTENELLE DE VAUDORÉ (A.-D. de), *Du Plessis-Mornay à La Forêt-sur-Sèvre*, Niort, 1842.

LALOT (J.-A.), *Essai historique sur la conférence tenue à Fontainebleau entre Duplessis-Mornay et Du Perron le 4 mai 1600*, Paris, 1889.

LARCHER (A.), *Traité de La Vérité de la religion chrétienne de Duplessis-Mornay*, Paris, 1856.

LE GOUIS (B.), « Philippe de Mornay, seigneur du Plessis-Marly (1549-1623) », in *Bulletin de la Société des lettres, sciences et arts du Saumurois*, 1932, n° 61, pp. 22-37.

LIÈVRE (A.), « Livres et manuscrits de Du Plessis-Mornay », in *Archives historiques du Poitou*, t. 2, 1873, pp. 351-361.

MARTIN (F.), *Un chrétien du XVI<sup>e</sup> siècle, Du Plessis-Mornay*, Cahors, 1898.

MOUSSIEGT (P.), *Hotman et Duplessis-Mornay. Théories politiques des Réformés au XVI<sup>e</sup> siècle*, Cahors, 1899 ; réimpr., Genève, 1970.

PATRY (R.), *Philippe du Plessis-Mornay, un huguenot homme d'État (1549-1623)*, Paris, 1933.

PAUL (A.), « Du Plessis-Mornay », in *B. S. H. P. F.*, 96, 1949, pp. 117-123.

PÉROT (J.), « Des papiers du Plessis-Mornay aux archives départementales de la Vendée », in *B. S. H. P. F.*, 122, juillet-sept. 1976, pp. 271-274.

POTON (D.), « Philippe Duplessis-Mornay et la mer : Discours au roi Henri III sur les moyens de diminuer l'Espagnol (1584) », in *Coligny, les protestants et la mer*, Paris, 1997, pp. 145-154.

POTON (D.), « Philippe Duplessis-Mornay à Saumur à l'origine d'une capitale intellectuelle du protestantisme dans l'Europe du Nord-Ouest au XVII<sup>e</sup> siècle », in *D'un rivage à l'autre. Villes et Protestantisme dans l'aire atlantique*, Paris-Poitiers, 1999, pp. 63-72.

PUAUX (G.), « Du Plessis-Mornay diplomate », in *B. S. H. P. F.*, 96, 1949, pp. 124-132.

RICHTER (M.), « Due temi di Mornay e due sonetti di J.-B. Chassignet », in *Studi Francesi* 6, maggio-agosto 1962, pp. 276-279.

RICHTER (M.), *Il Discours de la vie et de la mort di Philippe Du Plessis-Mornay*, Milan, 1964.

RICHTER (M.), « Philippe du Plessis-Mornay. Un aspetto del « manierismo » poetico protestante », in *Contributi dell' Istituto di Filologia romanza*, serie francese 3, Milano, 1964, pp. 1-20.

RICHTER (M.), « Una fonta calvinista di J.-B. Chassignet », in *B. H. R.*, XXVI, 1964, pp. 341-362.

RICHTER (M.), *La Poesia lirica in Francia nel secolo XVI*, Milan, 1983 (étude sur Ph. Duplessis-Mornay, pp. 325-331).

SAYOUS (P.-A.), « Duplessis-Mornay », in *Études littéraires sur les écrivains français de la Réformation*, vol. II, Paris, 1881 ; réimpression Genève, 1970, 1 vol., pp. 177-206.

SCHAEFFER (A.), *Duplessis-Mornay considéré comme théologien et principalement comme apologiste*, Strasbourg, 1849.

SINFIELD (A.), « Sidney, du Plessis-Mornay and the Pagans », in *Philological Quarterly*, t. 58, 1979, pp. 26-39.

STAUFFER (R.), « Un représentant laïc de la théologie réformée : Philippe Du Plessis-Mornay (1549-1623) », in *Annuaire 1969-1970*, École Pratique des Hautes Études, V<sup>e</sup> section, Sciences religieuses, pp. 347-350.

STAUFFER (R.), « L'apologétique de Ph. Du Plessis-Mornay (1549-1623) », in *Annuaire 1970-1971*, École Pratique

des Hautes Études, V<sup>e</sup> section, Sciences religieuses, pp. 347-351.

TACHOUZIN (P.), « Philippe Duplessis-Mornay (1549-1623). Un politique au service d'Henri de Navarre », in *Bulletin des Amis du vieux Nérac*, 1997, n° 24-25, pp. 7-26.

VAN ISSELSTEYN (G.-T.), « L'auteur de l'ouvrage *Vindiciae contra tyrannos* », in *Revue Historique*, mai 1931.

VAUCHERET (É.), « Le rôle politique et militaire de Duplessis-Mornay de 1580 à 1588 », in *Les Écrivains et la politique dans le Sud-Ouest de la France autour des années 1580*. Actes du Colloque de Bordeaux, 6-7 nov. 1981, Bordeaux, 1982, pp. 147-160.

WALKER (D. P.), « The Prisca theologia in France », in *J. Warburg*, XVII, 1954, pp. 204-259 (Avec référence à Mornay).

WEISS (N.), *Du Plessis-Mornay comme théologien et comme caractère politique*, Strasbourg, 1867.

YARDENI (M.), « Éducation, instruction et institution chez les Duplessis-Mornay », in *L'édit de Nantes, sûreté et éducation*, Actes du Colloque international organisé par la ville de Montauban, réunis par M.-J. Lacava et R. Guicharnaud, Montauban, 1999, pp. 67-79.

## 2 - TOUCHANT AU SUJET CONSIDÉRÉ

AIROLDI (W.), « Salmi 116 e 130. Saggi di traduzione », in *Augustinianum* 13, n° 1, 1973, pp. 141-147.

ANDERSON (M.), « Erasmus the Exeget », in *Concordia theological monthly*, 42 (1969), pp. 722-733.

AUGÉIER (A.), « Les commentaires de Cajetan sur les Psaumes. Contribution à l'histoire de l'exégèse avant le concile de Trente », in *Revue thomiste*, 1934-1935, pp. 410 et suiv.

BAILBÉ (J.), « L'image d'Henri IV dans l'œuvre d'Agrippa d'Aubigné », in *L'Image du souverain dans les Lettres françaises des guerres de religion à la révocation de l'Édit de*

Nantes, Actes du Colloque de Strasbourg (25-27 mai 1983), Paris, 1985, pp. 27-40.

BAINTON (R. M.), « The Paraphrases of Erasmus », in *Archiv für Reformations-geschichte*, 57 (1966), pp. 67-76.

BATAILLON (M.), « De Savonarole à Louis de Grenade », in *Revue de Littérature comparée*, 16, 1936, pp. 23-39.

BEAUJOUR (M.), *Miroirs d'encre*, Paris, 1980 (en particulier ch. II : « Évolution de la méditation »).

BECKER (P.-A.), « Cl. Marots Psalmenuebersetzung », in *Berichte SächsGes.*, LXXII, Leipzig, 1922.

BEDOUELLE (G.), *Lefèvre d'Étaples et l'intelligence des Écritures*, Genève, 1976.

BELIN (C.), *La Conversation intérieure. La Méditation en France au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, 2002.

BERRUYER-PICHON (G.), *La Mutité, la Surdité, la Claudication, la Cécité et la Lèpre. Étude de représentations médiévales*, thèse dactylographiée pour le doctorat d'État ès lettres, sous la dir. de J. Dufournet, 2 tomes, Université Paris III, 1992.

BERRY (A.), « Les Psaumes de Pey de Garros », in *Bulletin de la Société archéologique, historique, littéraire et scientifique du Gers*, 66, 1965, pp. 319-352 ; 499-525.

BLUM (C.), *La Représentation de la mort dans la littérature française de la Renaissance*, 2 vol., Paris, 1989.

BLUM-CUNY (P.), « Les Méditations sur les Pseaumes de Sponde. De David à Job, la transgression d'un modèle », in *Nouvelle Revue du Seizième Siècle*, n° 10, 1992, pp. 69-80.

BOASE (A. -M.), Introduction à : *Méditations (...) de Jean de Sponde*, Paris, 1954.

BOSSARD (M.), « Le vocabulaire de la Bible française de Castellion (1555) », in *Études de lettres*, avril-juin 1960.

BOVET (F.), « Les psaumes de Cl. Marot et de Th. de Bèze au point de vue littéraire », in *B. S. H. P. F.*, 1866, pp. 324-332.

BUC (P.), « Pouvoir royal et commentaires de la Bible », in *Annales-Économies-Sociétés-Civilisations*, 44<sup>e</sup> année, n° 3, mai-juin 1989, pp. 691-713.

BUNDAY (R. J.), « Calvinist meditations of the Psalms. Bèze, Sponde, Aubigné », in *Dissertation Abstracts*, XXXV, 1974-1975. Thèse University of Wisconsin, Madison, 1974.

CALENDAR (C. E.), *Metrical Traductions of the Psalms in France and England : 1530-1650*, in *Dissertation Abstracts*, XXXIII, n° 12, 1972-1973, pp. 6863 A-6864 A.

CAVE (T. C.), *Devotional Poetry in France (c. 1570-1613)*, Cambridge, 1969.

CAYRÉ (F.), *La Méditation selon l'esprit de saint Augustin*, Paris, 1934.

CAZAURAN (N.), « Le roi exemplaire dans quelques pamphlets réformés, 1560-1585 », in *L'Image du souverain dans les Lettres françaises des guerres de religion à la révocation de l'édit de Nantes*, Actes du Colloque de Strasbourg (25-27 mai 1983), Paris, 1985, pp. 185-199.

CÉARD (J.), « La querelle des géants et la jeunesse du monde », in *The Journal of Medieval and Renaissance Studies*, 8, 1978, I, pp. 37-76.

CÉARD (J.), « Sponde et la Méditation de la parole biblique dans la première de ses *Méditations sur les Psaumes* », in *Prose et Prosateurs de la Renaissance. Mélanges offerts à Monsieur le professeur Robert Aulotte*, Paris, 1988, pp. 291-302.

CÉARD (J.), « Les mots et les choses : le commentaire à la Renaissance », in *L'Europe de la Renaissance. Cultures et civilisations*, Mélanges offerts à Marie-Thérèse Jones-Davies, Paris, 1989, pp. 25-36.

CHAIX (H.), *Le Psautier huguenot, sa formation et son histoire*, Genève, 1907.

CHANTRAINE (G.), « Érasme, lecteur des Psaumes », in *Colloquia Erasmi*, vol. II, 1972, pp. 691-712.

CHIMENTI (A.), « Le *Imitations chrestiennes* di S. Goulart », in *Rivista di Storia e Letteratura religiosa*, 11, n° 2, 1975, pp. 198-229.

CIORANESCO (A.), « Une nouvelle version des « Psalms » de Baif », in *Mélanges d'histoire littéraire et de bibliographie offerts à Jean Bonnerot*, Paris, 1954, pp. 93-96.

CLAVIER (H.), « Calvin commentateur biblique », in *Études sur le calvinisme*, Paris, 1936, pp. 99-144.

CLÉMENT (B.), *L'Invention du commentaire : Augustin, Jacques Derrida*, Paris, 2000.

COPPEDGE (E. C. W.), *The Psalms of Clement Marot and Jean-Antoine de Baif : A Discussion of translation and Poetry in Sixteenth-Century France*, New York, 1975.

COUTHAUD (É.), « La traduction des psaumes de Cl. Marot et de Th. de Bèze et celle de Ph. Desportes », in *B. S. H. P. F.*, 1865, p. 177.

DAGENS (J.), « Hermétisme et Cabale en France de Lefèvre d'Étaples à Bossuet », in *Revue de Littérature Comparée*, n° 35, 1961, pp. 5-16.

DANIÉLOU (J.), « Les genres littéraires d'après les Pères de l'Église », *Generos Listerarios de la Sagrada Escritura*, Barcelona, 1957, pp. 275-284.

DELARUELLE (É.), « Traduction de Psalms en français avant Pey de Garros », in *Annales de l'Institut d'Études Occitanes*, III, 1968, pp. 329-340.

DELOINCE-LOUETTE (C.), « Du psaume au sonnet : les *Sonnets sur la Mort* de Jean de Sponde », in *Recherches et Travaux*, 58, 2000, pp. 39-54.

DELUMEAU (J.), *Le Pêché et la Peur. La culpabilisation en Occident (XIII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, 1983.

DEMAROLLE (P.), « Contraintes d'un genre et particularités d'un type de discours. Le commentaire du *Psautier* chez Ludolphe le Chartreux et chez son traducteur », in *Le Moyen Français*, 17, 1985, pp. 124-147.

DEVREÉSSE (R.), *Les Anciens Commentateurs grecs des Psaumes*, Biblioteca vaticana, Rome, 1970.

DONALDSON-EVANS (L. K.), « L'édition de 1594 de l'*Imitation des Pseaumes* de La Ceppède », in *Australian Journal of French Studies*, 2, 1965, pp. 279-290.

DONALDSON-EVANS (L. K.), *Poésie et Méditation chez Jean de La Ceppède*, Genève, 1969.

DROZ (E.), « Jean de Sponde et Pascal de l'Estocart », in *B. H. R.*, 13, 1951, pp. 312-326.

DROZ (E.), « Antoine Vincent. La propagande protestante par le Psautier », in *Aspects de la propagande religieuse*, Genève, 1957, pp. 276 et suiv.

DROZ (E.), « L'originale des *Chrestiennes meditations* de Bèze (1581) », in *B. S. H. P. F.*, 112, 1966, pp. 236-249.

ÉMERY (P.-Y.), *La Méditation de l'Écriture*, coll. Spiritualité monastique n° 5, Bellefontaine, 1975.

ERDEI (K.), « Méditations calvinistes sur les psaumes dans la littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle », in *Acta Litteraria Academiae Scientiarum Hungaricae*, t. 24 (1-2), 1982, pp. 117-155.

ERDEI (K.), « Die Meditationmentalitätsgeschichtliche Deutungen einer Gattung », in *Das Ende der Renaissance : Europäische Kultur um 1600*, Vorträge herausgegeben von August Buck und Tibor Klaniczay, Wiesbaden, 1987, pp. 81-107.

ERDEI (K.), « Méditation et culpabilisation : une spiritualité du péché », in *La Méditation en prose à la Renaissance*, Cahiers V.-L. Saulnier, n° 7, Paris, 1990, pp. 22-25.

ERDEI (K.), *Auf dem Weg zu selbst : Die Meditation im 16. Jahrhundert. Eine funktionsanalytische Gattungsbeschreibung*, Wiesbaden, 1990.

ESCHER (D.-G.), « La préface de Calvin pour la première édition du Psautier », in *B. S. H. P. F.*, 1853, pp. 143-146.

FERRER (V.), « Derniers feux d'un genre : les *Méditations sur les Pseaumes* d'Agrippa d'Aubigné », in *Albineana* 13, 2001, pp. 119-131.

FISCHER (B.), « *Psalmus Vox Christi Patientis* selon l'épître à Marcellinus de S. Athanase », in *Politique et Théologie chez Athanase d'Alexandrie*, Actes du Colloque de Chantilly, 23-25 sept. 1973, Paris, 1974.

FLANDROIS (I.), *L'Institution du Prince au début du XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1992.

FORSTER (M.), *Französischen Psalmenübersetzungen vom XII bis zum Ende des XVIII Jahrhunderts*, Frankfurt-am-Oder, 1914.

FORSYTH (E.), « D'Aubigné, Calvin et le "comble des péchés" », in *Mélanges sur la littérature de la Renaissance à la mémoire de V.-L. Saulnier*, Travaux d'Humanisme et Renaissance n° CCII, Genève, 1984, pp. 263-272.

FRAGONARD (M.-M.) et QUENOT (Y.), « La structure des *Méditations sur les Psaumes* de Sponde », in *l'Information littéraire* XXXIX, 1987, pp. 6-10.

FRAGONARD (M.-M.), « La Méditation sur les Psaumes : monologue et dialogue », in *La Méditation en prose à la Renaissance*, Cahiers V.-L. Saulnier, n° 7, Paris, 1990, pp. 89-104.

FRICKEL (J.), « Ein Kriterium zur Quellenscheidung innerhalb einer Paraphrase », in *Museon*, 85, n° 3-4, 1972, pp. 425-450.

FUHRMANN (P. T.), « Calvin, The Exposition of Scripture », in *Interpretation* 6, 1952, pp. 188-209.

FUMAROLI (M.), *L'Âge de l'éloquence. Rhétorique et « res literaria » de la Renaissance au seuil de l'époque classique*, Genève, 1980.

GARSIDE (Ch.), « Calvin's preface to the Psalter : a reappraisal », in *Musical Quarterly*, octobre 1951.

GODIN (A.), *Érasme, lecteur d'Origène*, (en particulier III<sup>e</sup> partie, ch. II, « Érasme, paraphraste du Nouveau Testament et commentateur des psaumes »), Genève, 1982.

GÆURY (J.), « Dialogue avec le visible. Le spectacle biblique dans les *Sonnets Chrétiens* de Laurent Drelincourt », in *Poésie et Bible de la Renaissance à l'âge classique (1550-1680)*, Actes du Colloque de Besançon (24-25 mars 1997), Paris, 1999, pp. 123-139.

GOFFINET (É.), « L'utilisation d'Origène dans le commentaire des psaumes de St Hilaire de Poitiers », in *Studia hellenistica*, 14, Louvain, 1965.

GOSELIN (E. A.), *The King's Progress to Jerusalem : Some Interpretations of David During the Reformation Period and their Patristic and Medieval Background*, in *Dissertation Abstracts XXXIV*, n° 6, 1973, pp. 3300-3301.

HAROUTOUNIAN (J.), « Calvin as biblical commentator », in *Calvin : Commentaries*, newly translated and edited by J. Haroutounian, Londres, 1958, pp. 15-50.

HEINKING (B.), « Der Huguenottenpsalter », in *Reformatio*, Juin 1959 (sous la rubrique « Calvin »).

HENDRIX (S.-H.), *Ecclesia in Via. Ecclesiological developments in the medieval psalms exegesis and the « Dictata super psalterium » (1513-1515) of Martin Luther*, Leiden, 1974.

HEUDIER (J.-P.), *L'Esprit de la Renaissance dans les paraphrases des psaumes*, in *Dissertation Abstracts*, XXXI, 1970-1971, p. 2900 A.

HIGMAN (F.), « The *Méditations* of Jean de Sponde : a book for the times », in *B. H. R.*, XXVIII, 1966, pp. 564-582.

HINZ (J. A.), « The reformation and the Beginnings of Biblical Philology », in *Foundation for Reformation Research, Bulletin of the Library*, V, 1970, pp. 21-22.

*Histoire de l'exégèse au XVI<sup>e</sup> siècle*. Textes du Colloque international tenu à Genève en 1976, réunis par O. Fatio et P. Fraenkel, Genève, 1978.

HOBBS (R. G.), *An introduction to the Psalms commentary of Martin Bucer*, 2 vol., Strasbourg, 1971.

HUNTLEY (F. L.), « Bishop Joseph Hall and Protestant Meditation », in *Studies in the Literary Imagination*, 10, n° 2, 1977, pp. 57-71.

*Image (L') du souverain dans les Lettres françaises des guerres de religion à la révocation de l'édit de Nantes*, Actes du Colloque de Strasbourg (25-27 mai 1983), Paris, 1985.

JACQUET (L.), *Les Psaumes et le cœur de l'Homme*, Bruxelles, 1975.

JEANNERET (M.), *Poésie et Tradition biblique au XVI<sup>e</sup> siècle. Recherches stylistiques sur les paraphrases des psaumes de Marot à Malherbe*, Paris, 1969.

KELLER (H. E.), « Castellions Übertragung der Bibel ins Französische », in *Romanische Forschungen*, 1959, pp. 3-4.

KLEIN (R.), « La dernière méditation de Savonarole », in *B. H. R.*, 23, 1961, pp. 441-448.

KNUTH (H. C.), *Zur Auslegungsgeschichte von Psalm 6*, Tübingen, 1971.

LARDON (S.), *L'Écriture de la méditation chez Jean de Sponde*, Paris, 1998.

LAWRENCE (F. L.), « La Ceppède's Théorèmes and Ignatian Meditation », in *Comparative Literature*, 17, 1965, pp. 133 et suiv.

LEBLANC (P.), *Un genre lyrique au XVII<sup>e</sup> siècle : les paraphrases françaises des psaumes (1610-1690)*, Paris, 1954 (Thèse dactylographiée).

LEBLANC (P.), *Les Paraphrases françaises des Psaumes à la fin de la période baroque (1610-1660)*, Paris, 1960.

LECERCLE (F.), « Image et méditation - sur quelques recueils de méditations illustrés de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle », in *La Méditation en prose à la Renaissance, Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 7, Paris, 1990, pp. 45-57.

LECLERCQ (P.-R.), « Malherbe, Paraphrase du psaume CXLV », in *L'École des Lettres*, 10 novembre 1973, pp. 33-36.

LELIÈVRE (M.), « Le Psautier huguenot et son histoire », in *Portraits et Récits huguenots du XVI<sup>e</sup> siècle*, Toulouse, 1895, pp. 283-323.

LEUENBERGER (R.), « "Meditatio". Meditieren bei Luther und bei Fénelon », in *Communio sanctorum*, Genève, 1982, pp. 224-238.

LIVINGSTONE HUNTLEY (F.-L.) : voir HUNTLEY.

LOBSTEIN (P.), « Les commentaires de Calvin », in *Revue de Théologie et de Philosophie*, n° 8, 1920, pp. 84-90.

LUPTON (L.), *A history of the Geneva Bible*, 5 vol., Londres, 1969.

MARTZ (L. L.), *The Poetry of Meditation, A Study in English Religious Literature of the Seventeenth Century*, New Haven et Londres, 1954.

MASSAUT (J.-P.), *Critique et Traduction à la veille de la Réforme en France*, Paris, 1974.

*Méditation (La) en prose à la Renaissance, Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 7, Paris, 1990.

*Méditation (La) au XVII<sup>e</sup> siècle. Rhétorique, art, spiritualité*, Actes du colloque tenu à Montpellier (24 et 25 novembre 2000), réunis par Christian Belin, Paris, 2005.

MÉNAGER (D.), « L'image du Prince dans la *Satyre Ménippée* », in *L'Image du souverain dans les Lettres françaises des guerres de religion à la révocation de l'édit de Nantes*, Actes du Colloque de Strasbourg (25-27 mai 1983), Paris, 1985.

MESNARD (P.), *L'essor de la philosophie politique au XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris 1969.

MILLET (O.), *Calvin et la dynamique de la parole. Étude de rhétorique réformée*, Paris, 1992.

MÜLLER (A.), *La Poésie religieuse catholique de Marot à Malherbe*, Paris, 1950.

NYGREN (A.), *Érôs et Agapè. La notion chrétienne de l'amour et ses transformations*, Paris, 1944.

PANNIER (J.), « Une première édition des Psaumes de Marot, imprimée par Étienne Dolet », in *B. S. H. P. F.*, 1929, pp. 238-240.

PAPADOPOULOS (C.-N.), « Une paraphrase médiévale inédite du Psautier (fin XIV<sup>e</sup> siècle-début XV<sup>e</sup> siècle) », in *Theologia*, XL, 1969, pp. 503-506.

PAUL (T.), *Savonarole précurseur de la Réforme*, Genève, 1896.

PÉROUSE (G.-A.), « Fortune et Foi dans les *Méditations sur les Psaumes* de Sponde », in *Il Tema della Fortuna nella letteratura francese e italiana del Rinascimento. Studi in memoria di Enzo Giudici*, Florence, 1990, pp. 269-277.

PÉTAVEL (E.), *La Bible en France ou les traductions françaises des Saintes Ecritures. Etude historique et littéraire*, Paris, 1864 ; réimp., Genève, 1970.

PETER (R.), « Calvin et la traduction des Psaumes de Louis Budé », in *Revue d'histoire et de philosophie religieuses*, 2-3, 1962, pp. 175-192.

PETÉY-GIRARD (B.), « Citation psalmique et appropriation éthique : les *Méditations sur les Psaumes* de Jean de Sponde », in *B. H. R.* 57, 2, 1995, pp. 381-393.

PETÉY-GIRARD (B.), « User de colloque. Note sur les formes et les modèles du dialogue méditatif », in *Micromégas*, XXVI, 1 (janvier-juin 1999), pp. 137-149.

PIDOUX (P.), « Des origines du psautier huguenot » (résumé de communication, 9 mai 1963), in *Bulletin, Société d'histoire et d'archéologie de Genève*, 1963 (1964), pp. 351-352.

PINEAUX (J.), *La Poésie des protestants de langue française du premier synode national jusqu'à la proclamation de l'édit de Nantes (1559-1598)*, Paris, 1971.

PINEAUX (J.), « Poésie profane et poésie sacrée : les *Imitations chrétiennes* de Simon Goulard », in *B. S. H. P. F.*, oct.-déc. 1978, pp. 483-488.

PINEAUX (J.), « Aux origines de la méditation en prose : *Le Pater noster en françoys de Guillaume Farel* », in *Prose et Prosateurs de la Renaissance*, Mélanges offerts à Robert Aulotte, Paris, 1988, pp. 49-56.

PLATTARD (J.), *Comment Marot entreprit et poursuivit la traduction des Psaumes de David*, Paris, 1913.

POURTALÈS (G. de), « Quatre textes du Psaume XLII au seizième siècle (1548-1555) », in *B. S. H. P. F.*, 66, 1917, pp. 323-337.

QUENOT (Y.), « Présence de la théologie dans quelques méditations en prose sur les pénitenciaux (T. de Bèze, G. du Vair, J. de La Ceppède) », in *La Méditation en prose à la Renaissance, Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 7, Paris, 1990, pp. 77-88.

RAEDER (S.), *Die Benutzung des masoretischen Textes bei Luther in der Zeit zwischen der ersten und zweiten Psalmenvorlesung (1515-1518)*, Tübingen, 1967.

RAINS (R. R.), *Les Sept Psaumes allégorisés of Christine de Pisan, a critical edition from the Brussels and Paris Manuscripts*, Washington, 1965.

READ (C.), « Les Psaumes et l'épître dédicatoire de Clément Marot », in *B. S. H. P. F.*, 1853, pp. 34-35 ; 79-83.

RENAUDET (A.), *Machiavel*, Paris, 1942.

RICHTER (M.), « La poetica di Théodore de Bèze e les *Chrestiennes méditations*. Contributo por lo studio della poesia « baroca » in Francia », in *Aevum*, 38, settembre-dicembre 1964, pp. 479-525.

RIEU (J.), *Jean de Sponde ou la cohérence intérieure*, Paris, Genève, 1988.

ROHR-SAUER (P. von), *English metrical from 1600 to 1660, A study in the religious and aesthetic tendencies of that period*, Freiburg-im-Breisgau, 1938.

RONDEAU (M.-J.), « D'où vient la technique exégétique utilisée par Grégoire de Nysse dans son traité *Sur les titres des*

*Psaumes* », in *Mélanges d'histoire des religions offerts à H.-Ch. Puech*, Paris, 1974, pp. 263-287.

RONDEAU (M.-J.), *Les Commentaires patristiques du psautier*, Paris, 1979.

RUCHON (F.), « Essai sur la vie de Jean de Sponde, 1557-1595 », in J. de Sponde, *Poésies*, Genève, 1949.

RUCHON (F.), « Jean de Sponde et ses *Méditations sur les Pseaumes* », in *B. H. R.*, 13, 1951, pp. 295-311.

RUCHON (F.), *Essai sur la vie et l'œuvre de Jean de La Ceppède, poète chrétien et magistrat (1548-1623)*, Genève, 1953.

SAINTYVES (P.), *L'Astrologie populaire étudiée spécialement dans les doctrines et les traditions relatives à l'influence de la lune*, Paris, 1937.

SAULNIER (V.-L.) et WORTHINGTON (A.), « Du nouveau sur Jean de La Ceppède. L'édition originale retrouvée de ses poésies » [*Psaumes de la pénitence de David*, Lyon, 1594], in *B. H. R.*, 17, 1955, pp. 415-420.

*Savoir du Prince (Le). Du Moyen Âge aux Lumières*, sous la dir. de R. Halévi, Paris, 2002.

SAYCE (R. A.), « The Huguenot Bible », in *Proceedings of the Huguenot Society of London*, vol. XXII, n° 3, 1973, pp. 224-234.

SCHMITT (A.), « Interpretation der Genesis aus hellenistischem Geist », in *Zeitschrift für die Alttestamentliche Wissenschaft*, 86, 1974, pp. 137-163.

SESTON (W.), « Simples remarques sur la culture biblique des protestants du XVI<sup>e</sup> siècle au XVIII<sup>e</sup> siècle », in *B. S. H. P. F.*, CXV, 1969, pp. 301-306.

SEZNEC (J.), *La Survivance des dieux antiques. Essai sur le rôle de la tradition mythologique dans l'humanisme et dans l'art de la Renaissance*, Londres, 1939.

SMITH (P. M.), *The Anti-courtier trend in sixteenth century french literature*, Genève, 1966.

SOULIÉ (M.), *L'Inspiration biblique dans la poésie religieuse d'Agrippa d'Aubigné*, Paris, 1977.

SOULIÉ (M.), « L'utilisation de la Bible dans les *Méditations* de Jean de Sponde », in *Mélanges sur la littérature de la Renaissance à la mémoire de V.-L. Saulnier*, Travaux d'Humanisme et Renaissance n° CCII, Genève, 1984, pp. 295-305.

STAUFFER (R.), « Un texte de Calvin inconnu en français : le Sermon sur le psaume 46/1-6 » [12 mai 1561, connu seulement en traduction anglaise], in *La Revue réformée*, n° 3, 1964, pp. 3-15.

TERVARENT (G.), *Attributs et Symboles dans l'art profane, 1450-1600*, Genève, 1958.

TRÉNEL (J.), « Le psaume CX chez Marot et d'Aubigné », in *Mélanges F. Brunot*, Paris, 1904, pp. 323-329.

TYVAERT (M.), « L'image du roi : légitimité et moralité royales dans les histoires de France au XVII<sup>e</sup> siècle », in *Revue d'Histoire moderne et contemporaine*, t. XXI, oct.-déc. 1974, pp. 521-547.

VAN GRIETHUYSEN (W.), *Le Psautier huguenot du XVI<sup>e</sup> siècle. Aperçu historique de la création littéraire et musicale du Psautier de langue française*, Genève, 1954 (Thèse dactylographiée).

VIAL (A.), « “De profundis clamavi”. Les paraphrases du psaume CXXX (CXXIX de la Vulgate) au seizième et au dix-septième siècles », in *Mercure de France*, 303, août 1948, pp. 694-703.

VINET (A.), *Histoire de la prédication parmi les Réformés de France au XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1860.

WALCHENBACH (J. R.), *Jean Calvin as biblical commentator ; an investigation into Calvin's use of John Chrysostom as an exegetical tutor*, in *Dissertation Abstracts*, vol. XXXV, n° 4, october 1974, p. 2393-A.

WALLER (G. F.), « "This Matching of Contraries" : Calvinism and Courtly Philosophy in the Sidney Psalms », in *English Studies*, 55, n° 1, 1974, pp. 22-31.

WANNER (H.), « Zu Zwinglis Psalmenübersetzung », in *Zwingliana*, XIII, fasc. 3-4, 1970, pp. 231-233.

WENDEL (F.), *Calvin. Sources et Évolution de sa pensée religieuse*, Paris, 1950.

WIRTH (J.), « La naissance du concept de croyance (XII<sup>e</sup> - XVII<sup>e</sup> siècles) », in *B. H. R.*, t. XLIV, 1, 1983, pp. 7-58.

YARDENI (M.), *La Conscience nationale en France pendant les guerres de religion. 1559-1598*, Louvain, Paris, 1971.

YOUNG (T.), *The Metrical Psalms and Paraphrases. A short sketch of their history with biographical notes of their authors*, Londres, 1909.

ZUBER (R.), « Les Psaumes dans l'histoire des Huguenots », in *B. S. H. P. F.*, CXXIII, juillet-août-septembre 1977.